

MATADALAN ALFABETU NO SÍMBOLU SIRA

LIVRU BA ALUNU

**Ministério da Educação
Timor-Leste**



MATADALAN ALFABETU NO SÍMBOLU SIRA

LIVRU BA ALUNU





















Ministério da Educação
Timor-Leste

Bazeia ba Livru Boot kria hosi Ekipa Reforma Kurrikulár,
2015

2020



Livru ida-ne'e entrega ba:

No.	Naran	Data fó	Data fó fali	Kondisaun
1.				 
2.				 
3.				 
4.				 
5.				 
6.				 
7.				 
8.				 
9.				 
10.				 

Títulu:

Matadalan Alfabetu no Símbolu sira: Livru ba Alunu

Bazeia ba:

Kurríkulu Nasionál Baze nian ba Siklu Dahuluk no Daruak, 2015

Tirajen:

Kópia 100.000

Imprime hosi:

UNICEF

Edisaun dahuluk

2020

Hakerek-na'in:

Bazeia ba Livru Boot Matadalan Alfabetu no Símbolu sira

Livru alunu prepara hosi Déborah Katzman Ximenes, ho apoiu hosi Barbara Thornton no Sónia Moniz da Silva

Ilustradór, dezeńu no layout:

Osvaldo Gerald Pangimanan

Materiál impresu ida-neê prodús no distribui hosi Ministériu Eduksaun Timor-Leste ba ninia eskola sira.

Fa'an, fó-aluga, ka uza konteúdu iha laran ba objetivu komersiál kualkér ida sei hetan bandu kompletamente, no bele kastiga tuir lei permite.

Este material é produzido e distribuído pelo Ministério da Educação de Timor-Leste para as suas escolas.

É expressamente proibida e totalmente repudiável a venda, o aluguer ou qualquer uso comercial do presente conteúdo, ações estas punidas por lei.



República Democrática de Timor-Leste
Ministério da Educação, Juventude e Desporto
Gabinete da Ministra

Lian makloke

Iha 2015 Kurríkulu Nasionál Baze ezije metodolojia foun atu ajuda alunu sira hatene lee no hakerek lalais. Iha momentu ne'ebá, Ministériu iha rekursu limitadu, nune'e fornese de'it livru boot ba manorin atu uza iha sala laran hodi hala'o atividade sira hosi Dalen Korresaun iha dixiplina Literasia Tetun.


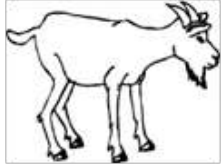



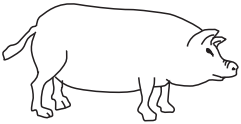

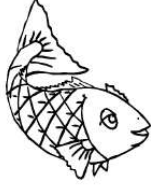











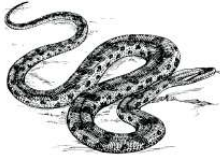
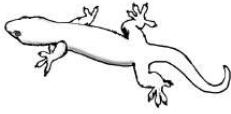




Ohin loron Ministério da Educação, Juventude e Desporto ho haksolok apresenta livru alunu nian ida-ne'e. Livru ida-ne'e hanesan livru boot manorin nian, no bele uza iha klase laran, atu alunu ida-idak bele akompaña ho ninia livru rasik. No mós iha atividade estra ne'ebé alunu sira bele hala'o se iha tempu - iha uma, ka durante Aula de Reforsu. Ami enkoraja manorin sira atu kria rasik ezersísiu barak liután, atubele fornese ba alunu esperiénsia aprendizajen ne'ebé riku ho prátika.

Fó korajen ba manorin sira atu fahe livru ida-ne'e ba alunu sira no UZA – alunu sira bele hakerek iha sira-nia kadernu, no iha ezersísiu balu ne'ebé bele uza fatuk ka musan de'it atu hili hatán loos sira. Maibé importante mak UZA no tuir metodolojia kurríkulu nian, tanba importante tebes katak to'o 3º anu alunu sira bele lee, atubele aprende liuhosi lee.

Hamutuk ita bele asegura futuru ita-nia oan nian, no liuhosi jerasaun foun ne'e, ita-nia nasaun nian.

Dulce de Jesus Soares
Ministra da Educação, Juventude e Desporto
Fulan-fevereiru, 2020

ALFABETU TETUN

<p>Aa ahi</p> 	<p>Bb bibi</p> 	<p>Cc Carlos</p> 	<p>Dd Dihi</p> 	<p>Ee eskada</p> 
<p>Ff fahi</p> 	<p>Gg garfu</p> 	<p>Hh hudi</p> 	<p>Ii ikan</p> 	<p>Jj janela</p> 
<p>Kk kanek</p> 	<p>Ll lilin</p> 	<p>Ii toalla</p> 	<p>Mm matan</p> 	<p>Nn niki</p> 
<p>ñ ventuiña</p> 	<p>Oo oan</p> 	<p>Pp pasta</p> 	<p>Qq Quitéria</p> 	<p>Rr rua</p> <p>2</p>
<p>rr karreta</p> 	<p>Ss samea</p> 	<p>Tt teki</p> 	<p>Uu utu</p> 	<p>Vv viola</p> 
<p>Ww Waimori</p> 	<p>X xinelus</p> 	<p>Yy Yanti</p> 	<p>Zz zeru</p> <p>0</p>	<p>' na'an</p> 



ahi

a	hi
---	----

ahi a

ahi h

ahi i

a ahi

hi hi

hi hi

h ahi

i ahi



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho A/a?

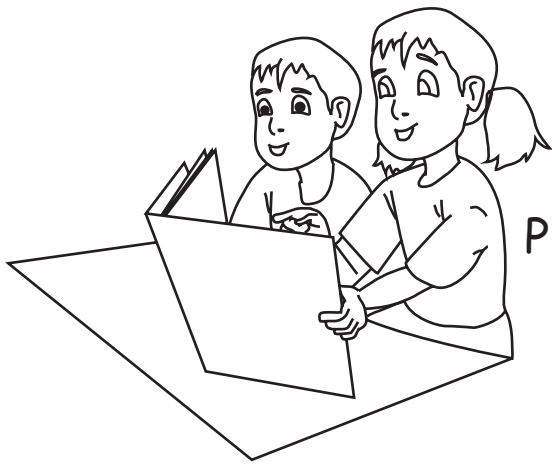
--	--	--

Saida mak hahú ho H/h?

--	--	--

Saida mak hahú ho I/i?

--	--	--



Pratika Lee:

iha

a	hi
---	----

Ai iha. iha
iha Ai iha.



Pratika Hakerek/ Soletra:

ai ai

iha iha

ahi ahi

Ai iha. Ai iha.

Haree liafuan sira iha liman-karuk.
 Letra ne'ebé mak lakon iha liman-loos?

ahi _hi

iha _ha

ahi a_i

ai a_

ai _i



inan

i	nan
---	-----

inan

nan

nan

nan

n

inan

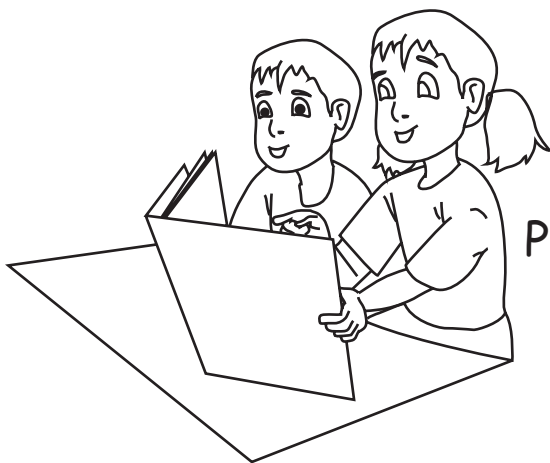
i	ni	han
na	hi	nan
ha	a	an



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho N/n?

--	--	--



Pratika Lee:

han

Ana nia inan han.
inan han.
han

han
inan han
Ana nia inan han.



Pratika Hakerek/ Soletra:

inan

inan

han

han

ahi

ahi

iha

iha

Ana nia inan han

Ana nia inan han



Dezeña fraze ne'e:

Haree liafuan sira iha liman-karuk.
Hafoin kompleta letra sira ba liafuan iha
liman-loos

ahi _hi

inan _nan

iha _ha

han _an

nani na_i

ai a_



nehan

ne	h	an
----	---	----

nehan e

ne ne

e nehan

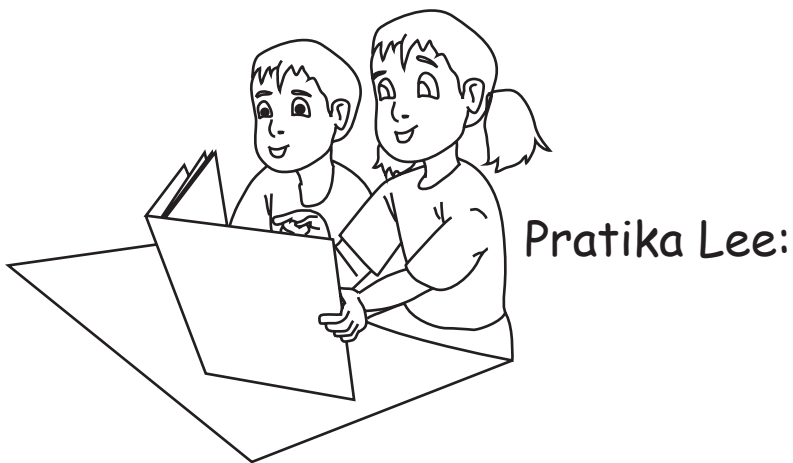
i	ne	na	han
hi	in	en	he
nan	ha	na	a



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho E/e?

--	--	--



Pratika Lee:

nahe

Inan nahe hena.
nahe hena
nahe

nahe
nahe hena
Inan nahe hena.



Pratika Hakerek/ Soletra:

nehan

nehan

nahe

nahe

inan

inan

ahi

ahi

Inan nahe hena.

Inan nahe hena.



Dezeña fraze ne'e:

Liga letra boot ho ninia letra ki'ik:

H

i

N

a

A

n

E

h

I

e



kanek

ka	nek
----	-----

kanek k

ka ka

k kanek

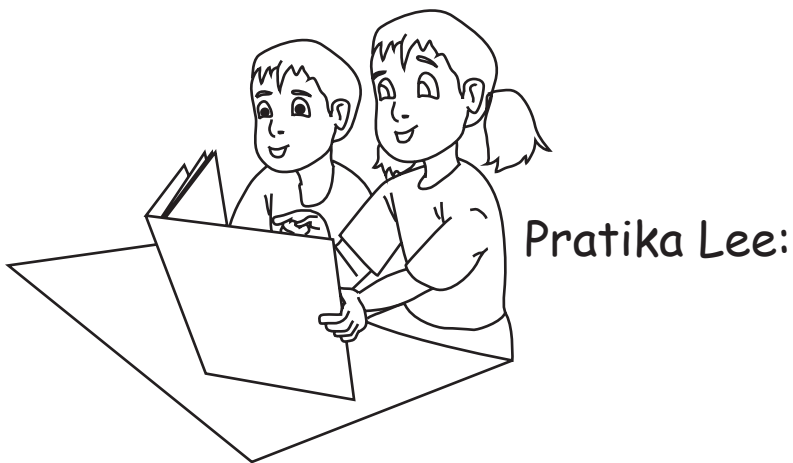
nek	an	ne	he
ke	i	ka	han
ni	nan	ki	ha



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho K/k?

--	--	--



Pratika Lee:

kanek

Inan kehe kanek.
kehe kanek
kehe

kanek
kehe kanek
Inan kehe kanek.



Pratika Hakerek/ Soletra:

kanek

kanek

kehe

kehe

nehan

nehan

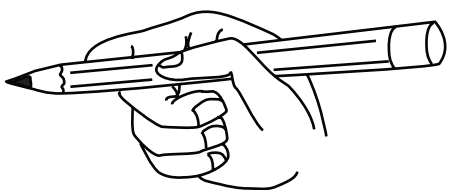
nahe

nahe

inan

inan

Inan kehe kanek. Inan kehe kanek.



Dezeña fraze ne'e:

Uza letra sira iha kaixa atu kompleta liafuan sira:

a

he__a

h

neine__k

n

i

in_n

e

n_han

k

kane_a



na'an

na	'an
----	-----

na'an

'an

'an

na'an

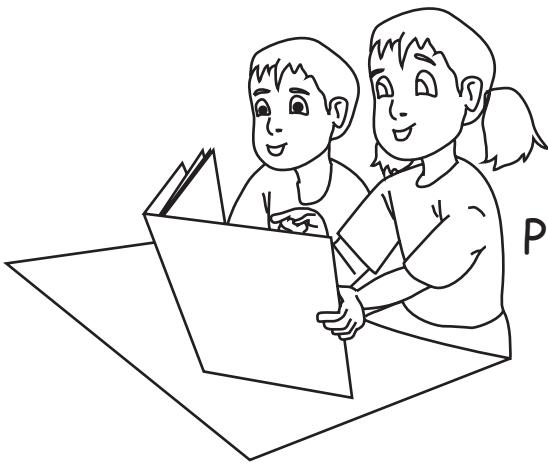
na	ka	'an	'in
'ak	'i	ni	hak
a	'e	ne	nek



Hanoïn no dezeña:

Saida mak iha ' iha laran?

--	--	--



Pratika Lee:

hakne'ak

Na'an nia na'in hakne'ak.

hakne'ak

hakne'ak. Na'an nia na'in hakne'ak



Pratika Hakerek/ Soletra:

na'an

na'an

kanek

kanek

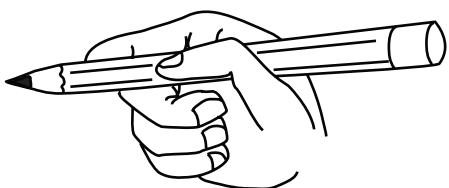
kaan

kaan

nahe

nahe

Na'an nia na'in hakne'ak. Na'an nia na'in hakne'ak.

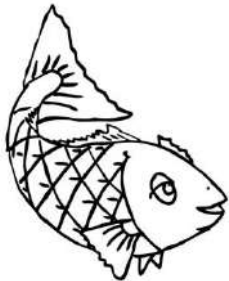


Dezeña fraze ne'e:

Liga ilas ba liafuan sira iha sorin



na'an



niki



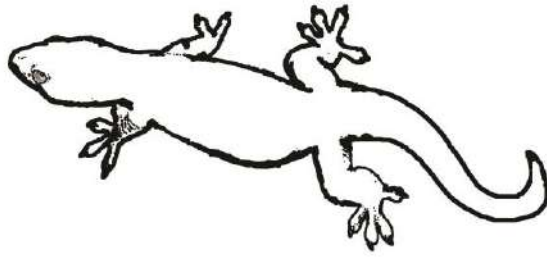
ikan



nehek



ain



teki

te	ki
----	----

teki

t

te

te

t

teki

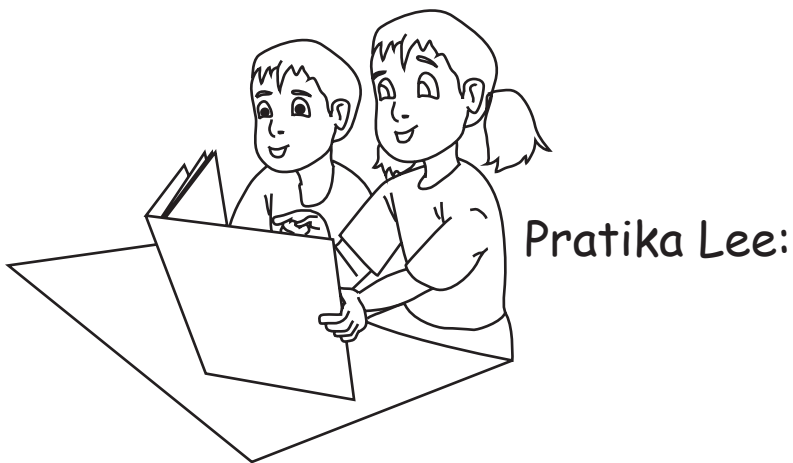
te	'an	tak	ki
ti	kat	'in	ha
na	ten	ke	nan



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho T/t?

--	--	--



Pratika Lee:

tenke

Tian tenke te'in.
tian tenke
tenke

tenke
tian tenke
Tian tenke te'in.



Pratika Hakerek/ Soletra:

teki

teki

tenke

tenke

na'an

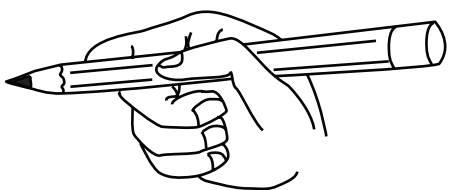
na'an

hakne'ak

hakne'ak

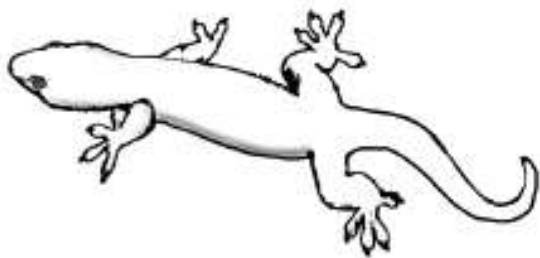
Tian tenke te'in.

Tian tenke te'in.



Dezeña fraze ne'e:

Tau musan iha letra loos ne'ebé hahú liafuan:



t h i



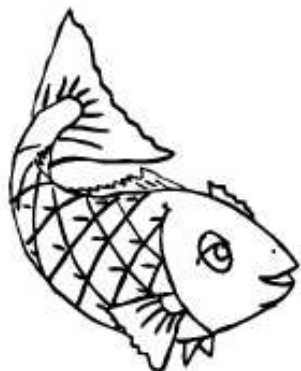
a n k



k e a



k h '



e a i



h n k



utu

u	tu
---	----

utu

u

u

utu

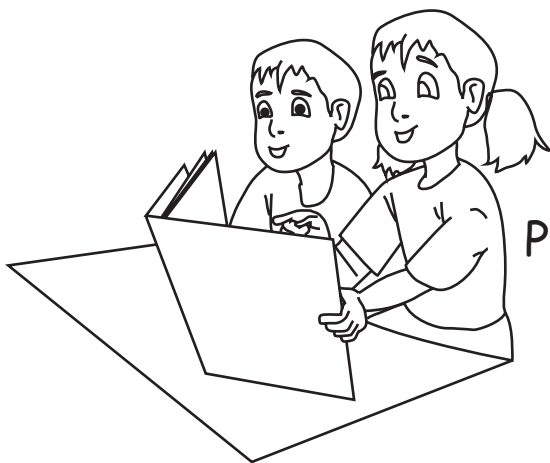
u	u	ka	tan
nu	nu	ten	ki
ku	ku	tak	tu
a	a	na	ke



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho U/u?

--	--	--



Pratika Lee:

tunu

Tiun tunu na'an.

tiun tunu

tunu

tunu

tiun tunu

Tiun tunu na'an.



Pratika Hakerek/ Soletra:

utu

u t u

tutan

t u t a n

teki

t e k i

tenke

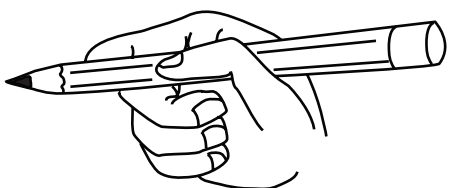
t e n k e

nahe

n a h e

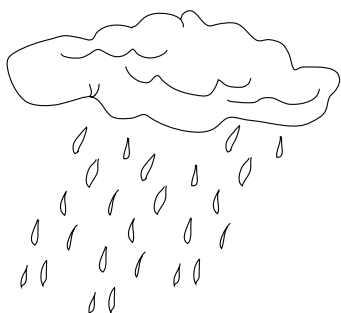
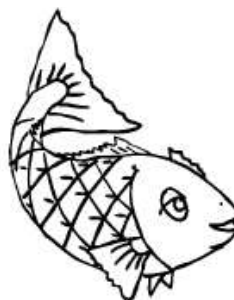
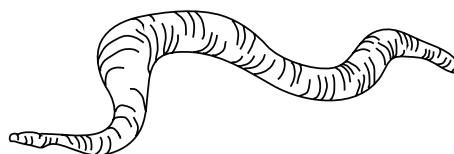
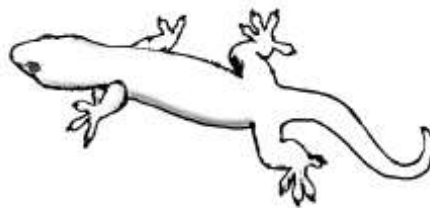
Tiun tunu na'an.

Tiun t u n u n a ' a n .



Dezeña fraze ne'e:

Tau musan ba dezeñu sira-ne'ebé hahú ho
son u:





matan

ma	tan
----	-----

matan m

ma ma

m matan

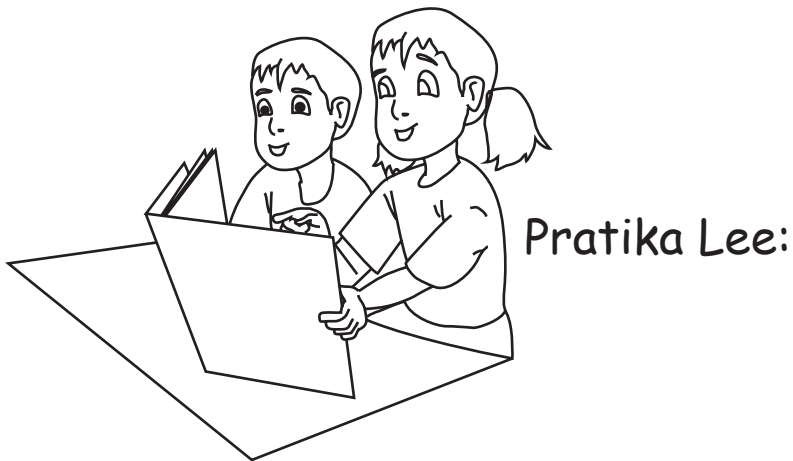
tan	te	tu	ka
me	ma	i	hak
u	tek	ma	mu
hi	a	he	tin



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho M/m?

--	--	--



Pratika Lee:

mai

Mane mai hakmatek.

mane mai

mai

mai

mane mai

Mane mai hakmatek.



Pratika Hakerek/ Soletra:

m a t a n

m a t a n

m a i

m a i

u t u

u t u

na'a n

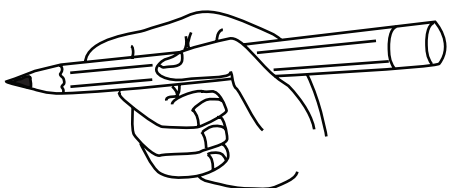
na'a n

t u t a n

t u t a n




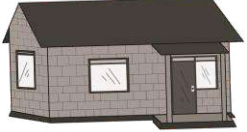



Mane mai hakmatek.

Mane mai hakmatek.



Dezeña fraze ne'e:

Tau letra sira tuir orden ne'ebé loos hodi halo liafuan ida. Haree ilas hodi tulun ita.

nina	_____	
kite	_____	
tanma	_____	
mua	_____	
natu	_____	
'aann	_____	
heann	_____	

Uza letra sira iha kaixa atu kompleta liafuan sira:

u ___ u

u

m

m ___ tan

k

t ___ tan

n

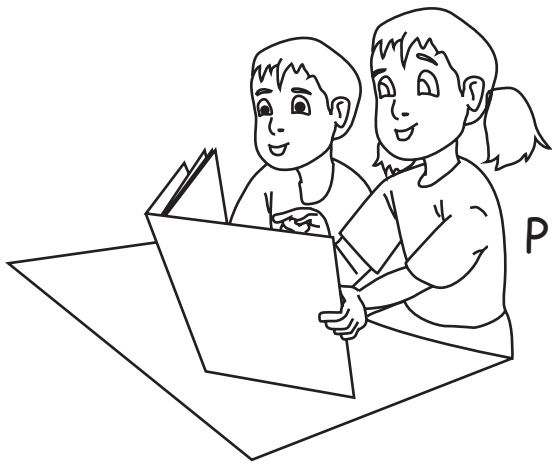
te ___ ke

a

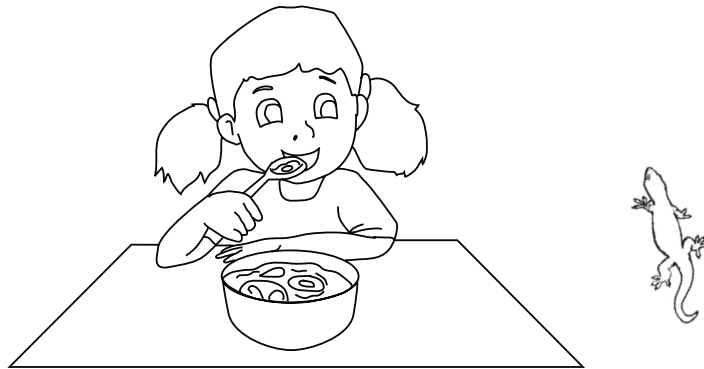
t

___ ai

hakne'a ___



Pratika Lee no Komprensaun I:



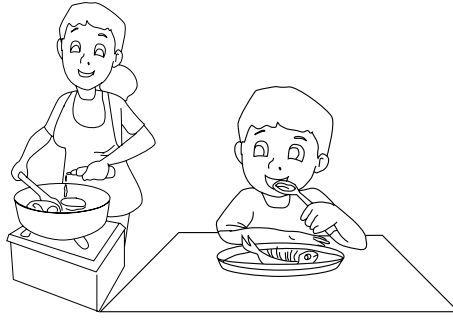
Ana han na'an manu. Nia iha teki iha uma.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

Ana han _____.

Ana iha _____ iha uma.



Mitu han ikan. Ninia inan te'in iha uma.

Mitu han _____.

Ninia inan te'in iha _____.



Ha'u han etu. Ha'u iha nehan hitu.

_____ han etu.

Ha'u iha _____ hitu.



oan

o	an
---	----

oan

o

o

oan

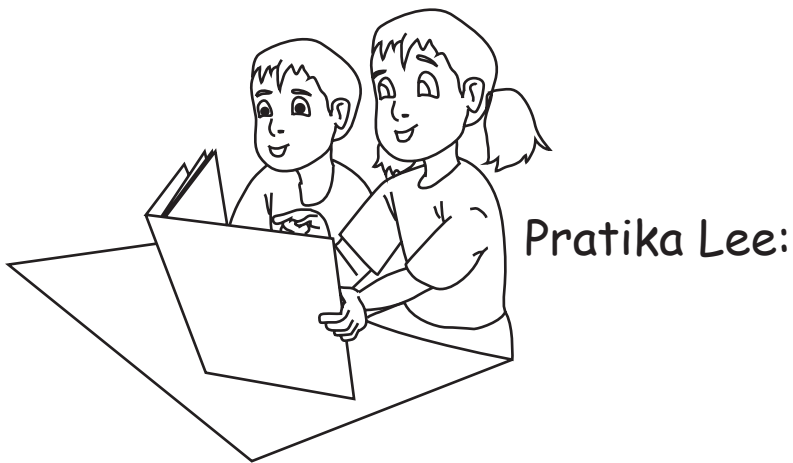
o	ko	hin	tan
ko	an	mo	tu
ma	'ok	'a	ho
nu	na	'an	e



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho O/o?

--	--	--

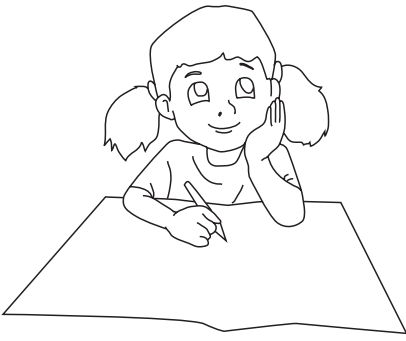


Pratika Lee:

koko

Atoi koko ikan ohin.
koko ikan ohin.
koko ikan

koko
koko ikan ohin
Atoi koko ikan ohin.



Pratika Hakerek/ Soletra:

o a n

o a n

koko

koko

u t u

u t u

t u n a

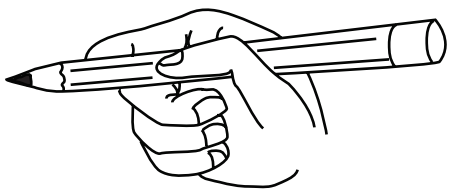
t u n a

t e k i

t e k i

Atoi koko ikan ohin.

Atoi koko ikan ohin.



Dezeña fraze ne'e:

Liga letra boot ho ninia letra ki'ik:

M

n

T

u

K

o

N

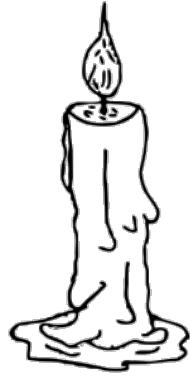
t

U

m

O

k



lilin

li	lin
----	-----

lilin

l

li

li

l

lilin

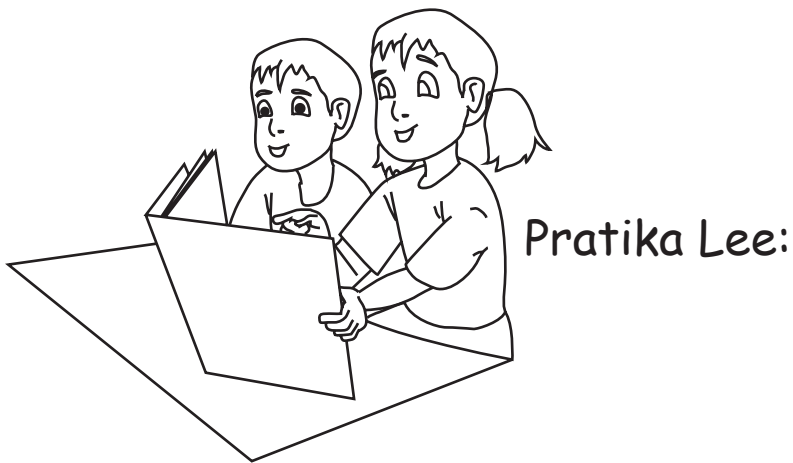
la	li	ka	'o
ma	hun	'an	lo
kon	o	ke	kan
an	na	lin	tan



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho L/I?

--	--	--



Pratika Lee:

la'o

Lenuk tolu la'o.
tolu la'o
la'o

la'o
tolu la'o
Lenuk tolu la'o.



Pratika Hakerek/ Soletra:

lilin

lilin

la'o

la'o

oan

oan

utu

utu

tuna

tuna

teki

teki

Lenuk tolu la'o.

Lenuk tolu la'o.

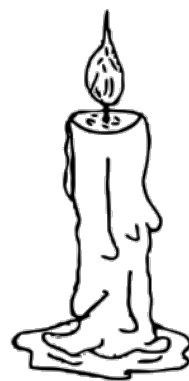


Dezeña fraze ne'e:

Tau musan iha letra loos ne'ebé hahú liafuan:



t u i



l n k



k e a



k h '



e a o

7

h n k

2

rua

ru	a
----	---

rua

r

ru

ru

a

rua

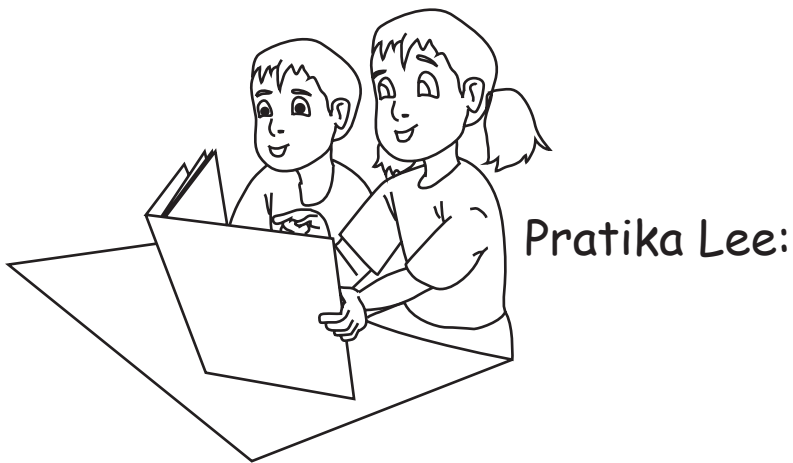
ru	hun	a	'i
la	me	ne	lin
an	li	han	ru
ma	re	ri	ra



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho R/r?

--	--	--



Pratika Lee:

re'i

Liurai re'i rai.

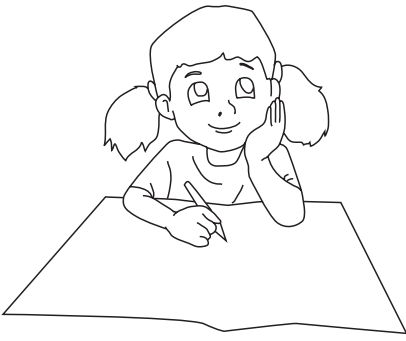
Liurai re'i

re'i

re'i

Liurai re'i

Liurai re'i rai.



Pratika Hakerek/ Soletra:

rua

rua

re'i

re'i

lilin

lilin

la'o

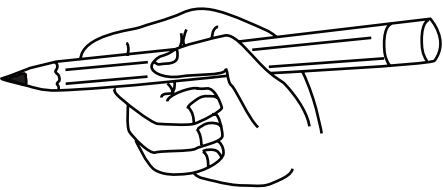
la'o

oan

oan

Liurai re'i rai.

Liurai re'i rai.

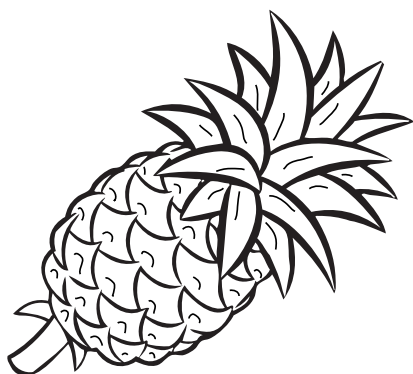


Dezeña fraze ne'e:

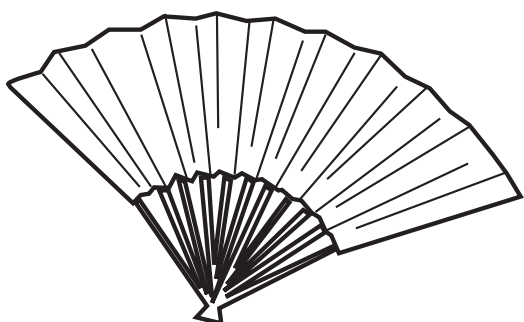
Hapár liafuan ho ninia ilas:



kakehe



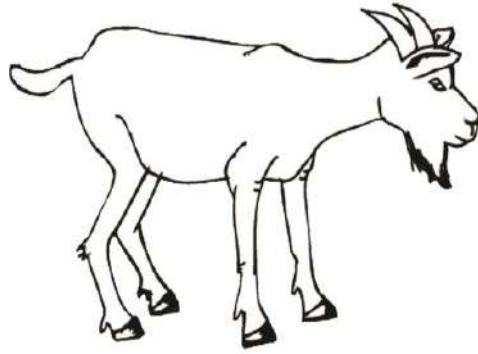
lima



niki

5

ai-nanas



bibi

bi	bi
----	----

bibi b

bi bi

b bibi

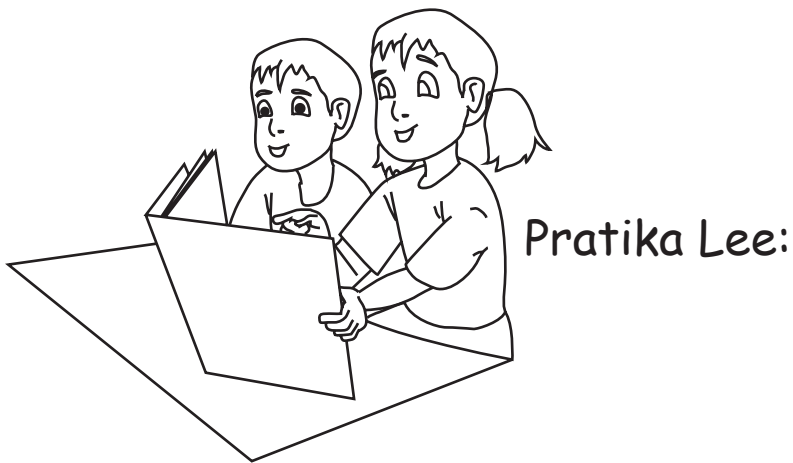
bi	a	la	ba
ku	e	bu	bi
dak	ran	ra	ma
ru	ki	bo	be



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho B/b?

--	--	--



Pratika Lee:

baku

Biin baku bola.
baku bola
baku

baku
baku bola
Biin baku bola.



Pratika Hakerek/ Soletra:

b i b i

b i b i

b a k u

b a k u

r u a

r u a

r e ' i

r e ' i

l i l i n

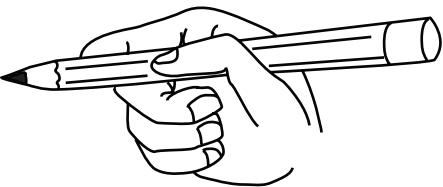
l i l i n

l a ' o

l a ' o

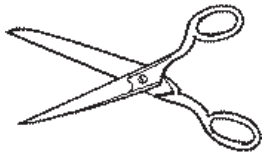
Biin baku bola.

Biin baku bola.



Dezeña fraze ne'e:

Haree ilas hafoin prenxe letra sira hodi forma liafuan ida.



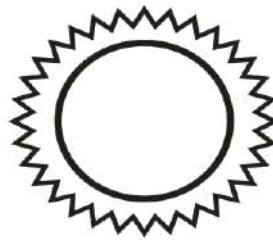
k _ t _ r _



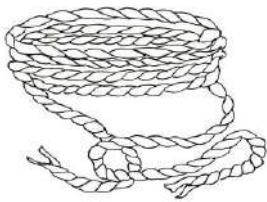
n _ n _



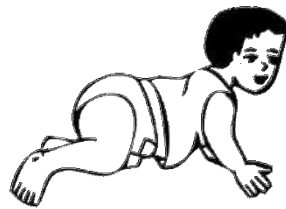
l _ k _ r _



l _ r _ n



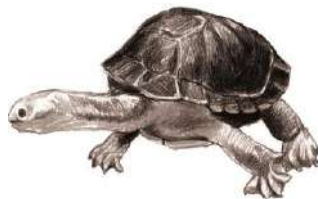
t _ l _



l _ b _ r _ k



b _ l _



l _ n _ k

Uza letra sira iha kaixa hodi kompleta liafuan sira.

__ua

k

r

bi__i

n

_a'o

i

ba_u

b

l

oa_

l__lin

Hapár letra boot ho letra ki'ik:

B

h

L

m

M

b

T

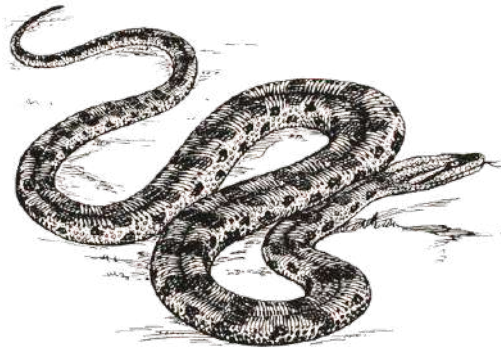
l

R

t

H

r



samea

sa	me	a
----	----	---

samea

s

same

sa

sa

same

s

samea

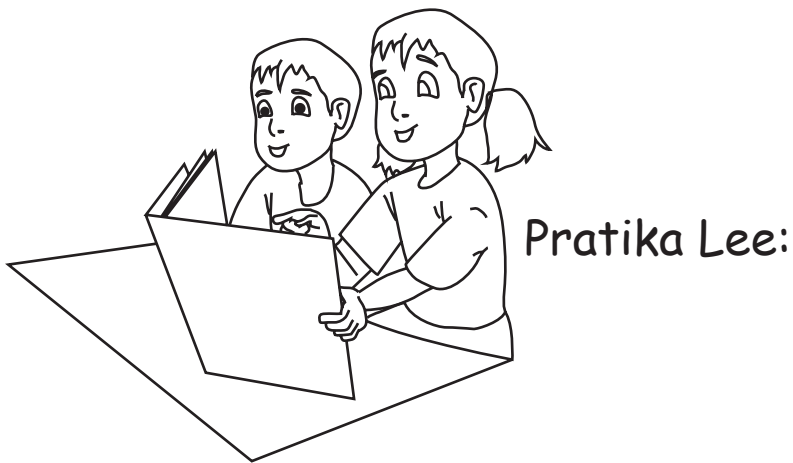
sa	a	di	su
ro	bra	me	la
se	'a	so	bar
ma	na	ka	si



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho S/s?

--	--	--

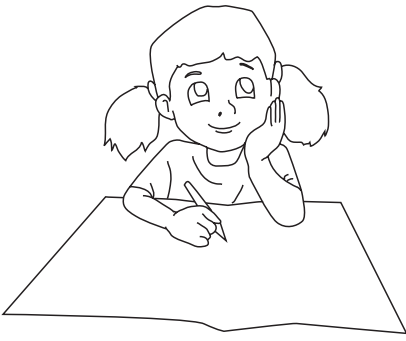


Pratika Lee:

sama

Sara sama sabraka.
sama sabraka
sama

sama
sama sabraka
Sara sama sabraka.



Pratika Hakerek/ Soletra:

s a m e a

s a m e a

s a m a

s a m a

b i b i

b i b i

b a k u

b a k u

r u a

r u a

r e ' i

r e ' i

Sara sama samea.

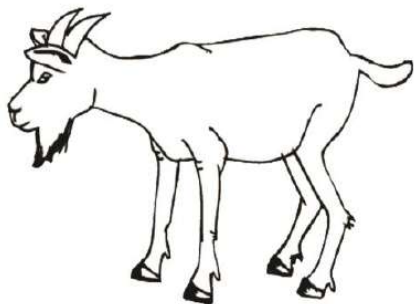
Sara sama samea.



Dezeña fraze ne'e:

Lee no hakerek liafuan loos iha dezeñu nia okos:

Ana iha

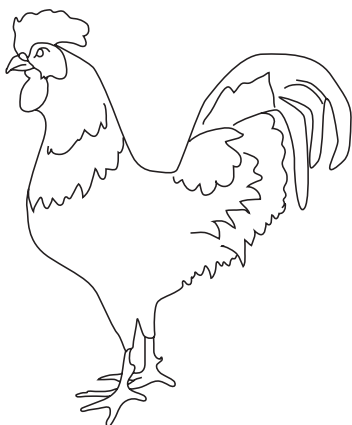


__ b __

7

__ it __

Mitu iha

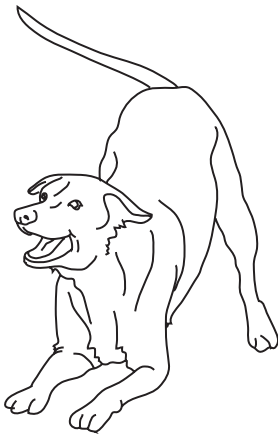


__ a __

2

__ u a

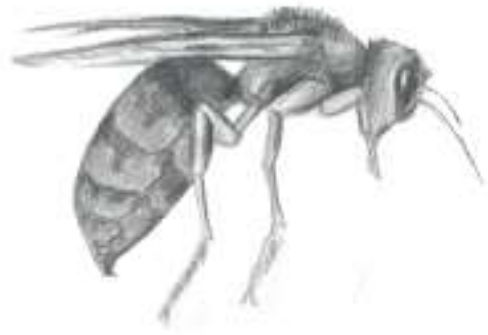
Ha'u iha



__ _

3

__ o _ u



dihi

di	hi
----	----

dihi

d

di

di

d

dihi

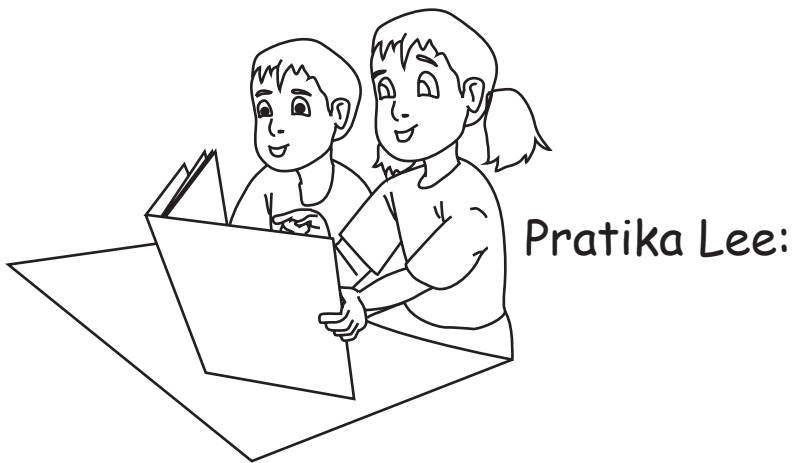
da	di	de	a
han	du	hi	'ut
ko	do	ni	dan
lan	sa	it	me



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho D/d?

--	--	--



Pratika Lee:

de'ut

Doben de'ut derok.
doben de'ut
de'ut

de'ut
doben de'ut
Doben de'ut derok



Pratika Hakerek/ Soletra:

dihi

dihi

de'ut

de'ut

samea

samea

sama

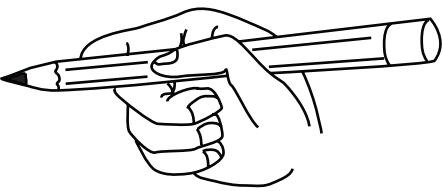
sama

nehan

nehan

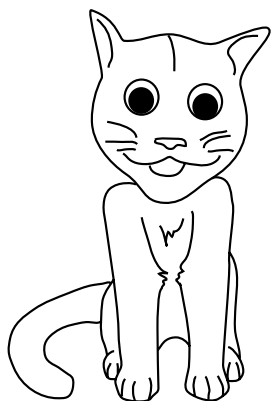
Doben de'ut derok.

Doben de'ut derok.

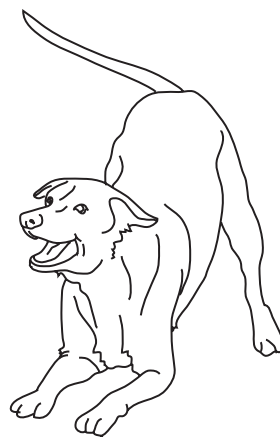


Dezeña fraze ne'e:

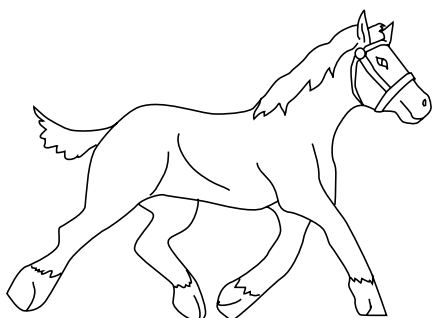
Tau musan iha letra loos ne'ebé hahú liafuan:



b u i



l a k



k e a



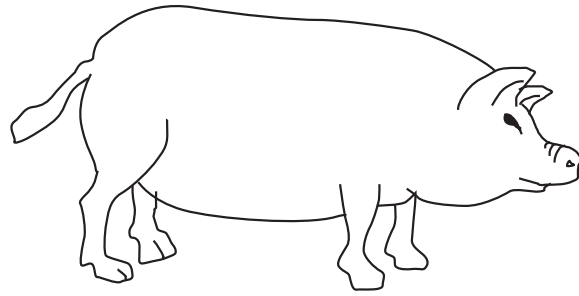
l h s



r l o



b d k



fahi

fa	hi
----	----

fahi

f

fa

fa

f

fahi

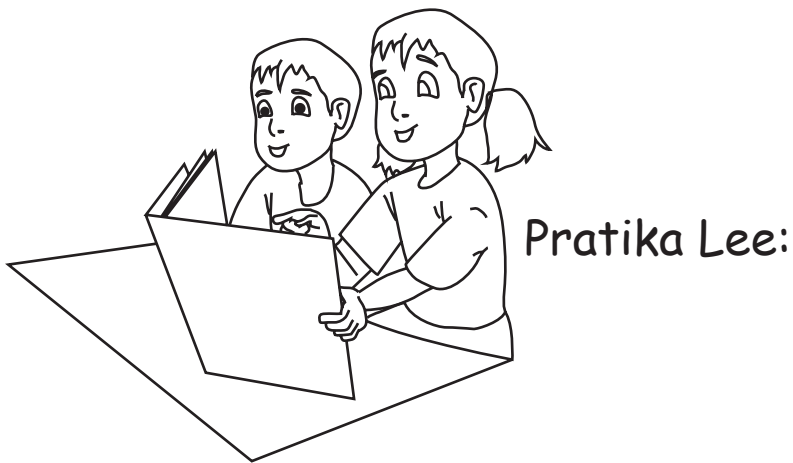
fa	fe	hi	fi
ni	s	fo	ta
huk	ho	'an	ru
ton	rak	fu	tuk



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho F/f?

--	--	--

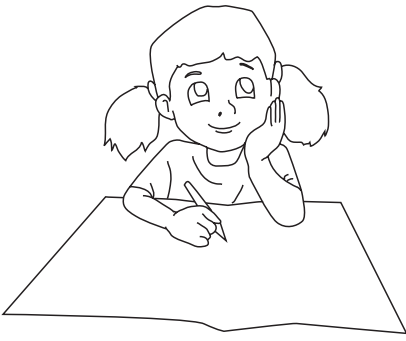


Pratika Lee:

fa'an

Ferik fa'an foos.
ferik fa'an
fa'an

fa'an
ferik fa'an
Ferik fa'an foos.



Pratika Hakerek/ Soletra:

fahi

f a h i

fa'an

f a ' a n

dihi

d i h i

fini

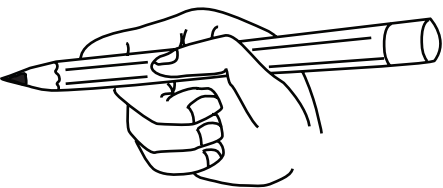
f i n i

nehan

n e h a n

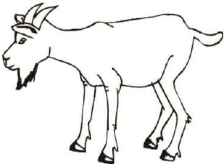
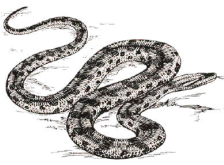

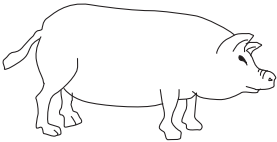


Ferik fa'an foos.

F e r i k f a ' a n f o o s .



Dezeña fraze ne'e:

Tau letra sira tuir orden ne'ebé loos hodi halo liafuan ida. Haree ilas hodi tulun ita.

ibbi	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
amase	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
hiid	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
ihaf	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
blao	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
usa	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	



pasta

pas	ta
-----	----

pasta

p

pas

pas

p

pasta

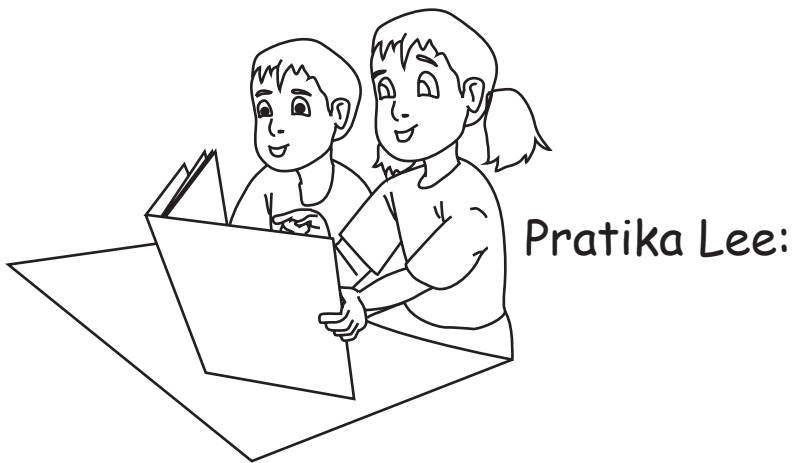
pis	hi	pas	tu
a	pin	t	k
te	mu	d	pa
pur	fa	pri	li



Hanoïn no dezeña:

Saida mak hahú ho P/p?

--	--	--



Pratika Lee:

piska

Prima piska matan.
piska matan
piska

piska
piska matan
Prima piska matan.



Pratika Hakerek/ Soletra:

pasta

p a s t a

piska

p i s k a

fahi

f a h i

fa'an

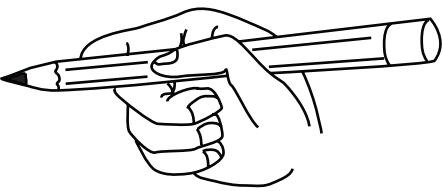
f a ' a n

dihi

d i h i

Prima piska matan.

P r i m a p i s k a m a t a n .



Dezeña fraze ne'e:

Rona bainhira manorin lee fraze ne'e. Hafoin lee liafuan tolu iha kraik. Ida-ne'ebé mak halo sentidu ba fraze ne'e?

Ha'u ta'uk _____ samea iha foho.

sasoro

sama

sobu

Sara lakohi han ninia _____.

pateka

primu

parente

Prima ida de'it te'in iha _____.

dukur

dikir

dapur

Ha'u foin sosa faru _____.

fanu

fitun

foun

Uza letra sira iha kaixa hodi kompleta liafuan sira.

pa_ta

f

d

di__i

h

sa_ea

m

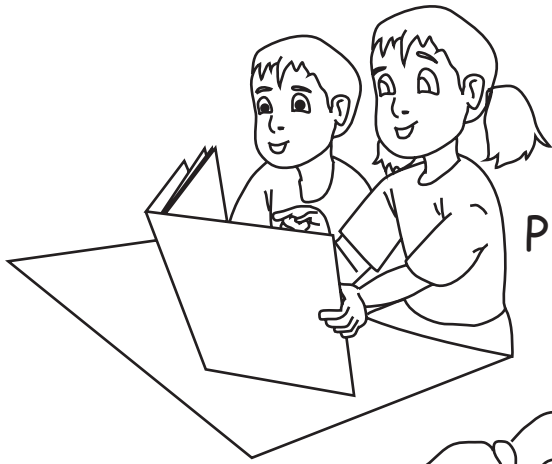
_ahi

p

s

_e'ut

_iska



Pratika Lee no Komprensaun II:



Ana iha manu rua iha uma. Nia fa'an sira-nia tolun. Nia fó-han loroloron ba ninia manu sira.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

Ana iha _____ iha uma.



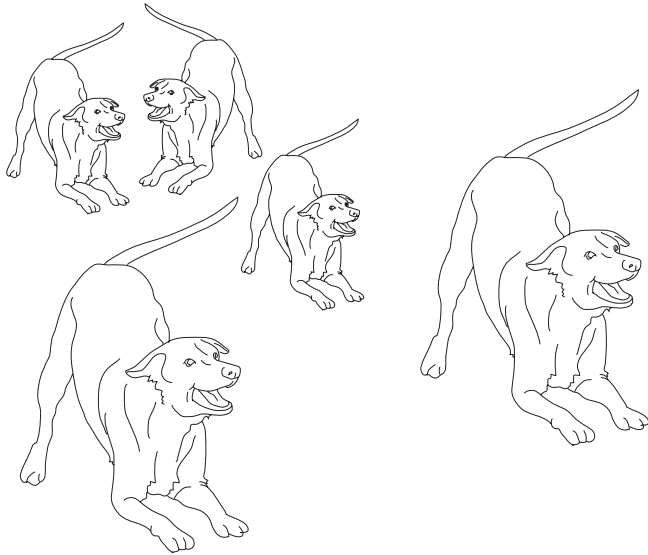
Mitu iha bibi tolu iha uma. Nia lori ida ba merkadu atu fa'an. Mitu triste tanba lakohi fa'an bibi.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

Mitu lori saida ba merkadu? _____

Mitu sente oinsá? _____



Ha'u iha busa haat no asu lima iha uma. Ha'u halimar ho sira loroloron. Sira kór metan no mutin.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

Ha'u-nia busa no asu kór saida?

_____ no _____



xinelus

xi	ne	lus
----	----	-----

xinelus

x

xine

xi

xi

xine

x

xinelus

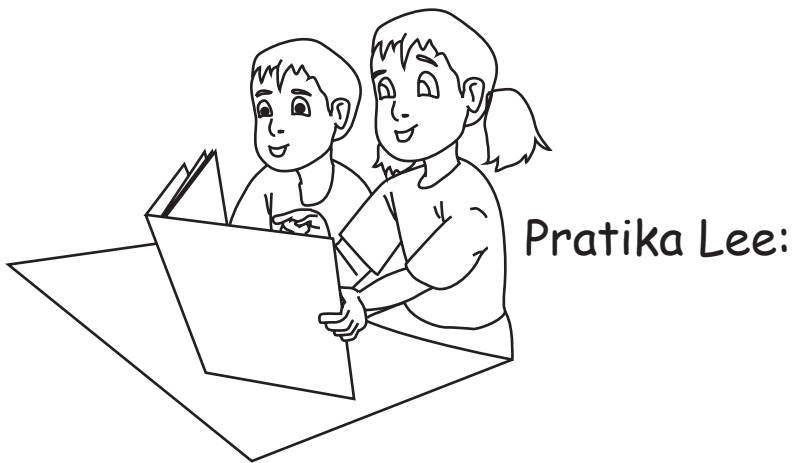
i	te	kra	x
l	ne	la	s
ke	o	ko	pa
'a	ma	ta	u



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho X/x?

--	--	--



Pratika Lee:

xoke

Xefe xoke xikra.
xefe xoke
xoke

xoke
xefe xoke
Xefe xoke xikra.



Pratika Hakerek/ Soletra:

xinelus

x i n e l u s

xoke

x o k e

pasta

p a s t a

piska

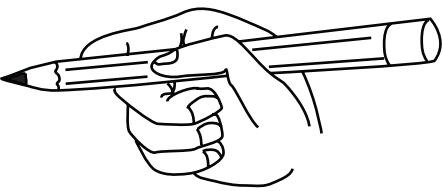
p i s k a

lima

l i m a

Xefe xoke xikra.

X e f e x o k e x i k r a .



Dezeña fraze ne'e:

Hapár letra boot ho letra ki'ik:

B

f

D

p

X

d

R

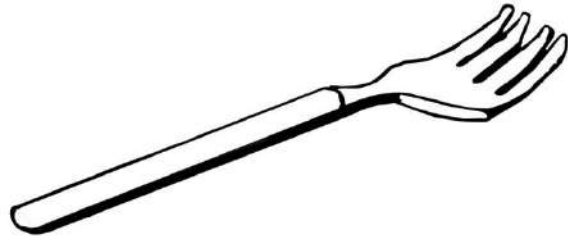
b

F

r

P

x



garfu

gar	fu
-----	----

garfu

g

gar

gar

g

garfu

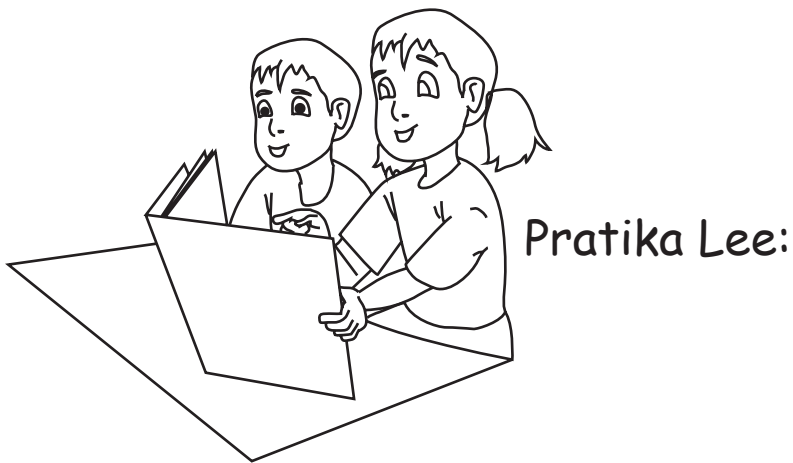
gar	s	u	gri
gan	ba	ga	gos
lus	gru	ne	f
xi	lu	ta	p



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho G/g?

--	--	--

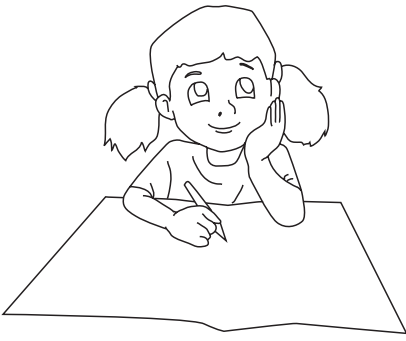


Pratika Lee:

gosta

Grilu gosta grupu.
grilu gosta
gosta

gosta
grilu gosta
Grilu gosta grupu.



Pratika Hakerek/ Soletra:

garfu

garfu

gosta

gosta

xinelus

xinelus

xoke

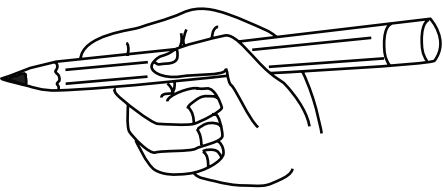
xoke

pasta

pasta

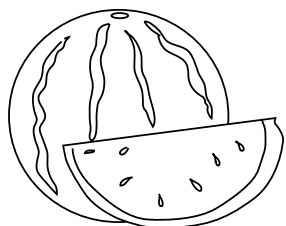
Grilu gosta grupu.

Grilu gosta grupu.



Dezeña fraze ne'e:

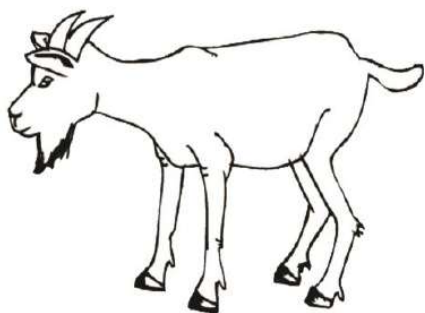
Haree ilas hafoin prenxe letra sira hodi forma liafuan ida.



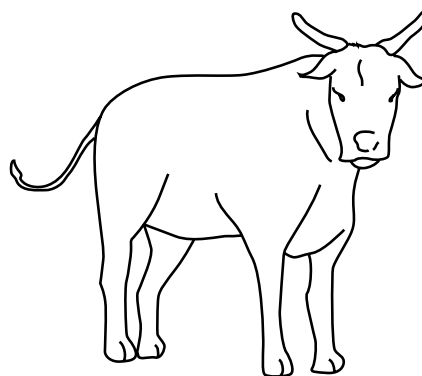
p_t_k_



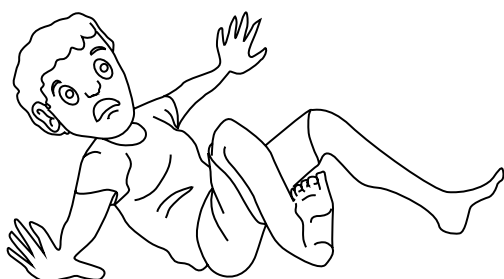
x_n_l_s



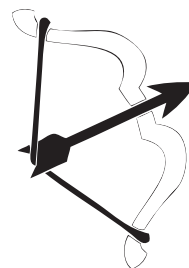
b_b_



k_r_



m_n_



r_m_



janela

ja	ne	la
----	----	----

janela

j

ja

ja

j

janela

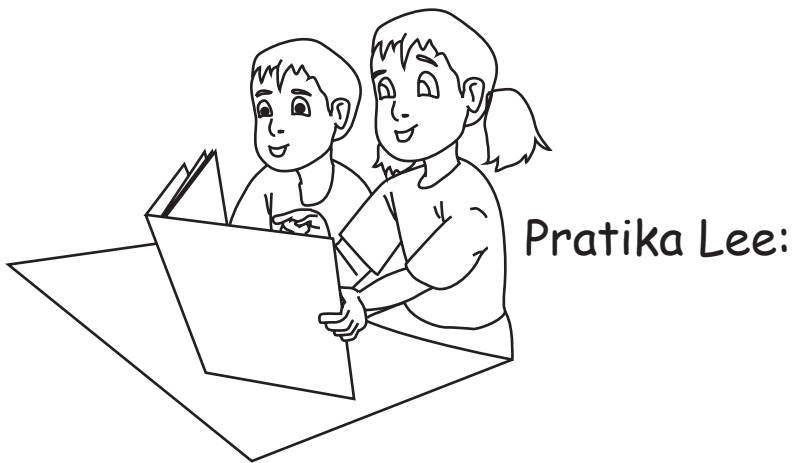
j	l	jo	ne
r	d	a	ga
din	je	bu	fu
i	jar	tu	m



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho J/j?

--	--	--



Pratika Lee:

joga

Juis joga jeitu.
Juis joga
joga

joga
Juis joga
Juis joga jeitu.



Pratika Hakerek/ Soletra:

janela

janela

joga

joga

garfu

garfu

gosta

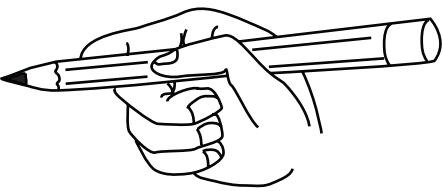
gosta

xinelus

xinelus

Juis joga jeitu.

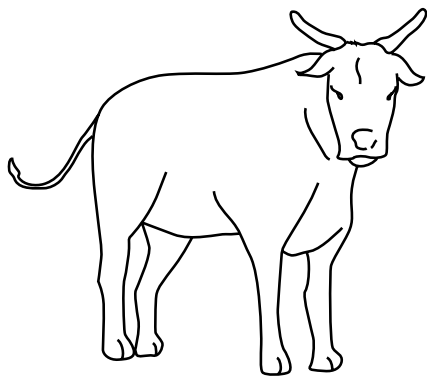
Juis joga jeitu.



Dezeña fraze ne'e:

Lee no hakerek liafuan loos iha dezeñu nia okos:

Ana iha

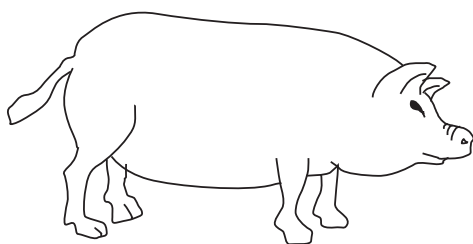


_ a _ _ u

4

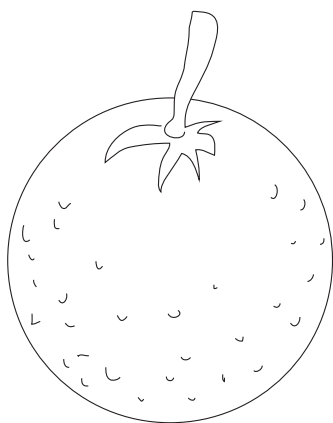
_ aa _

Mitu iha



1

Ha'u iha



_ a b _ _ a

6

_ e _



viola

vi	o	la
----	---	----

viola

v

vi

vi

v

viola

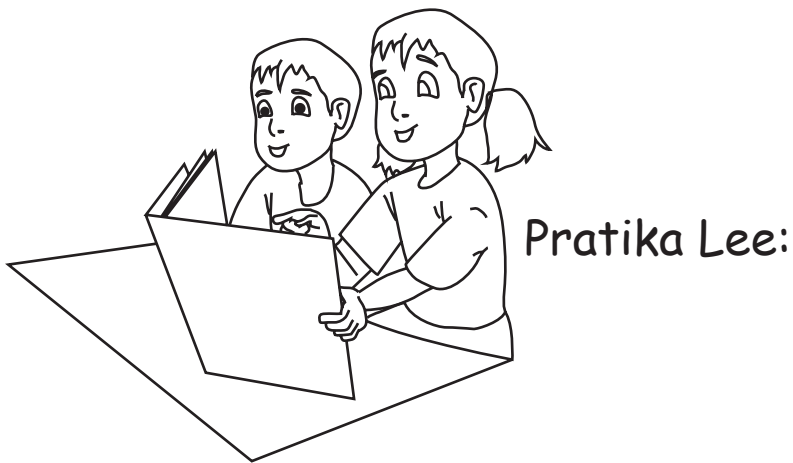
va	ti	ta	ne
la	vi	o	nu
ja	ta	ves	vo
da	ran	la	du



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho V/v?

--	--	--



Pratika Lee:

vota

Tita vota dala ida.

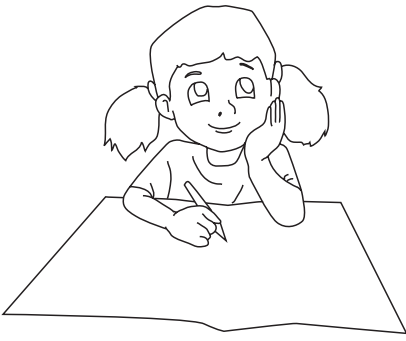
Tita vota

vota

vota

Tita vota

Tita vota dala ida.



Pratika Hakerek/ Soletra:

viola

viola

vota

vota

janela

janela

joga

joga

garfu

garfu

Tita vota dala ida.

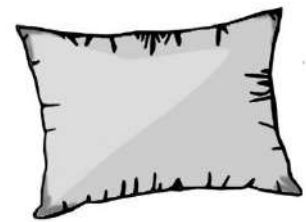
Tita vota dala ida.



Dezeña fraze ne'e:

Lee fraze ne'e. Hafoin haree ilas no prenxe ho liafuan ne'ebé loos.

Joana toba di'ak ho ninia
_____ foun.



Alex gosta han ho kanuru no
_____.



Ferik haruka ha'u fase ninia
_____ mutin.



Ana sei hatais ninia _____ foun
ba misa.



Uza letra sira iha kaixa hodi kompleta liafuan sira.

f

_anela

x

viol_

g

gar_u

j

_inelus

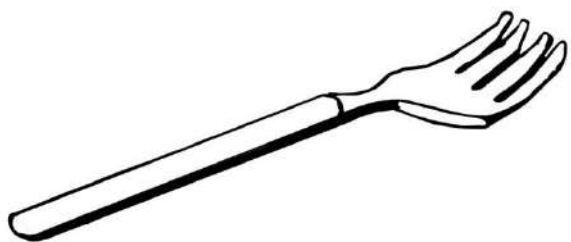
a

_osta

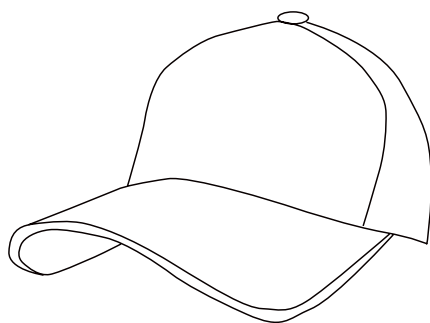
v

_ota

Tau musan iha letra loos ne'ebé hahú liafuan:



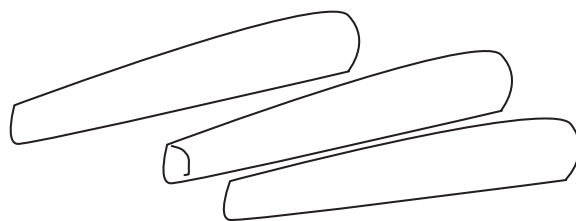
b g k



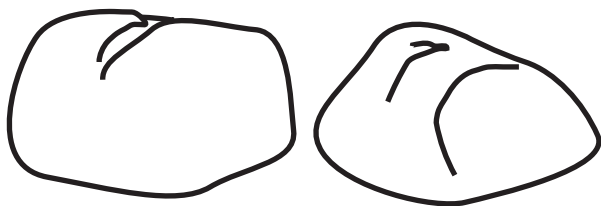
s a x



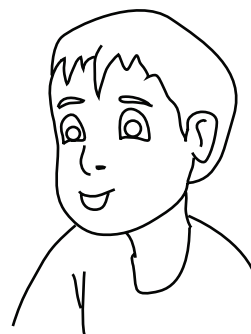
f e v



j d s



r p o



b d h

0

zeru

ze	ru
----	----

zeru

z

ze

ze

z

zeru

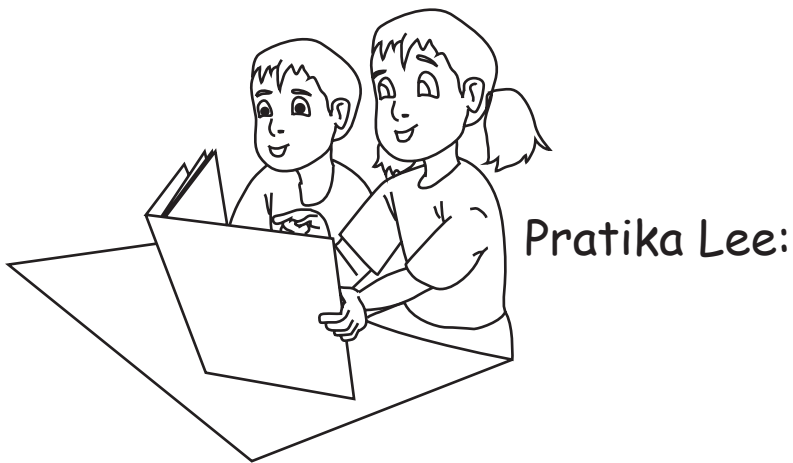
a	o	la	t
e	u	r	g
z	b	ti	l
vi	n	u	p



Hanoín no dezeña:

Saida mak hahú ho Z/z?

--	--	--

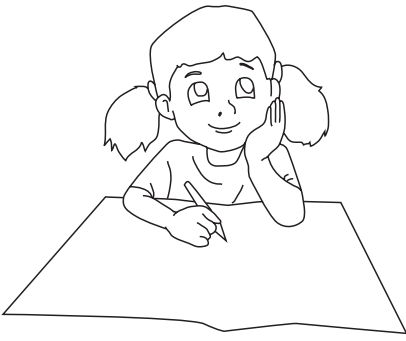


Pratika Lee:

goza

Zebra goza Zeka.
goza Zeka
goza Zeka

goza
goza Zeka
Zebra goza Zeka.



Pratika Hakerek/ Soletra:

z e r u

z e r u

g o z a

g o z a

j a n e l a

j a n e l a

v i o l a

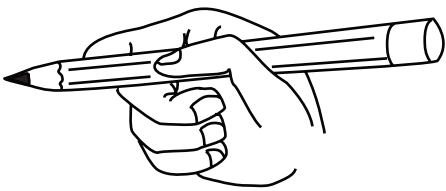
v i o l a

x i n e l u s

x i n e l u s

Zebra goza Zeka.

Zebra goza Zeka.



Dezeña fraze ne'e:

Hapár letra boot ho letra ki'ik:

G

b

J

h

H

g

E

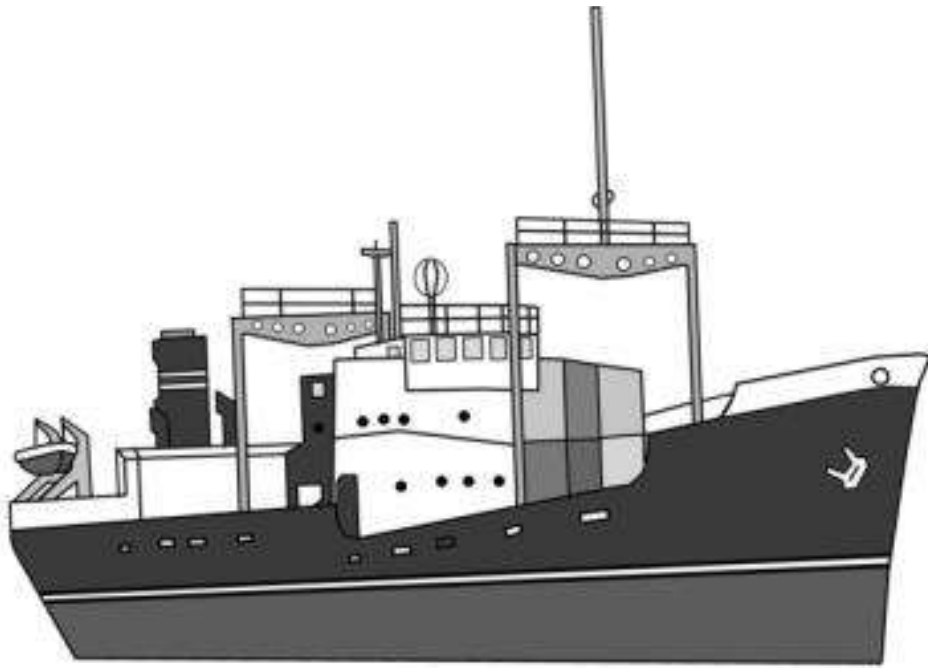
z

Z

j

A

e



ró

ró

ó

ó

ró

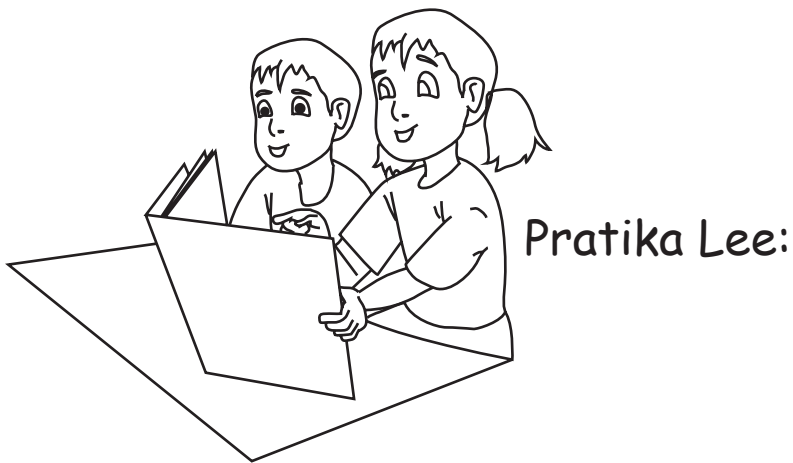
g	fé	n	h
m	á	jo	k
ze	u	d	r
pás	r	a	ó



Hanoín no dezeña:

Liafuan saida mak uza letra ho asentu' ?

--	--	--



Pratika Lee:

jogadór manán kapás.
jogadór manán
jogadór

jogadór

jogadór
jogadór manán
jogadór manán kapás.



Pratika Hakerek/ Soletra:

r ó

r ó

j o g a d ó r

j o g a d ó r

z e r u

z e r u

j a n e l a

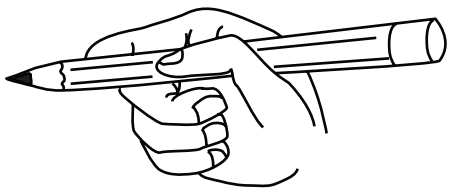
j a n e l a

m a n á n

m a n á n

Jogador manán kapás.

Jogador manán kapás.

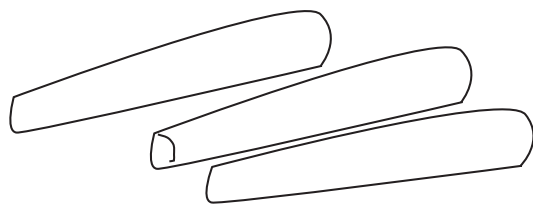


Dezeña fraze ne'e:

Hakerek vogál ho' loloos hodi kompleta liafuan:
Hili entre á, é, í, ó ka ú



p _



j _ s



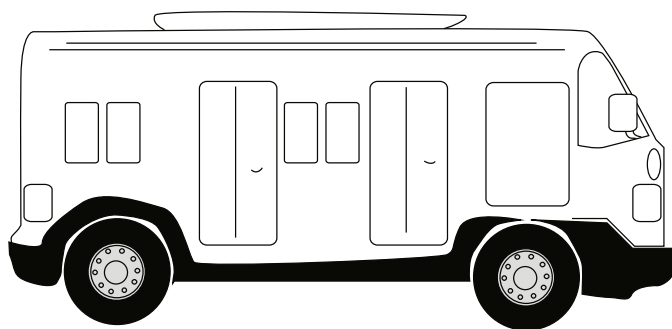
k a f _



x _



b e b _



b _ s



ventuiña

ven	tu	i	ña
-----	----	---	----

ventuiña

ñ

iña

ña

ña

iña

ñ

ventuiña

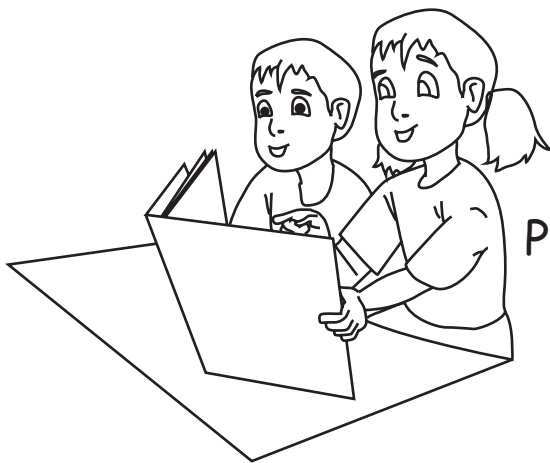
ven	a	e	r
u	t	s	ó
i	ñ	o	k
v	p	b	z



Hanoín no dezeña:

Liafuan saida mak uza ñ?

--	--	--

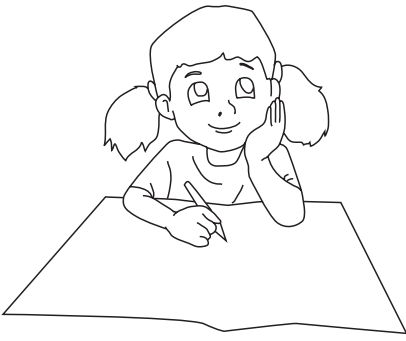


Pratika Lee:

koñese

Señór koñese viziñu.
koñese viziñu
koñese

koñese
koñese viziñu
Señór koñese viziñu.



Pratika Hakerek/ Soletra:

ventuiña

ventuiña

koñese

koñese

ró

ró

manán

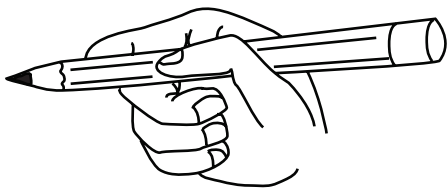
manán

zeru

zeru

Señór koñese viziñu.

Señór koñese viziñu.



Dezeña fraze ne'e:

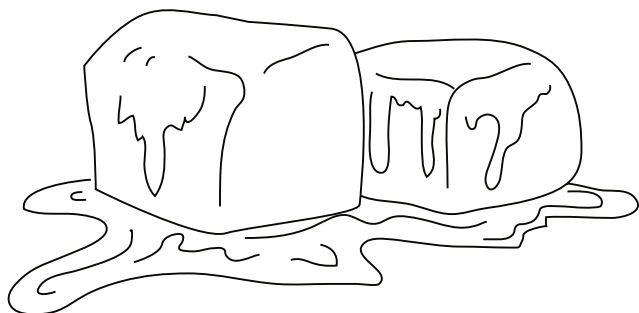
Tau musan iha letra loos ne'ebé hahú liafuan:

O

szj



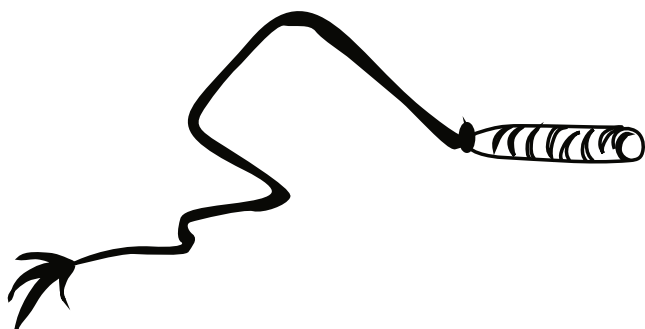
s x z



zxj



jxs



xjs



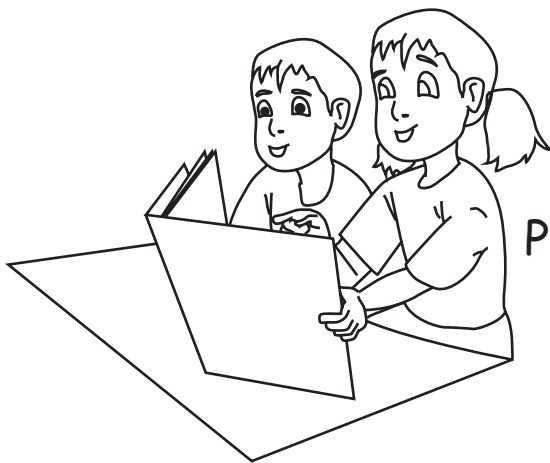
sjz



Hanoïn no dezeña:

Liafuan saida mak uza II?

--	--	--



Pratika Lee:

patrulla

Polísia patrulla kalan.
Polísia patrulla
patrulla

patrulla
Polísia patrulla
Polísia patrulla kalan.



Pratika Hakerek/ Soletra:

toalla

toalla

patrulla

patrulla

ventuiña

ventuiña

koñese

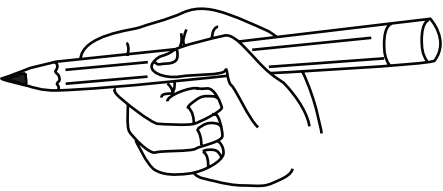
koñese

ró

ró



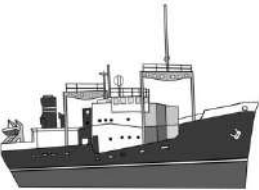


Polísia patrulla kalan.

Polísia patrulla kalan.



Dezeña fraze ne'e:

Haree ilas, hafoin kompleta liafuan sira.

0	_eru
	toa__a
	_inelus
	r_
	ventui_a
	_iola

Uza letra sira iha kaixa hodi kompleta liafuan sira.

é

_ru

ñ

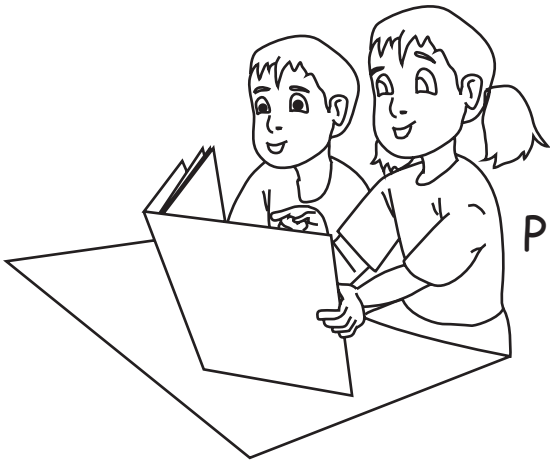
kaf_

ll

z

toa_a

ventui_a



Pratika Lee no Komprensaun III:

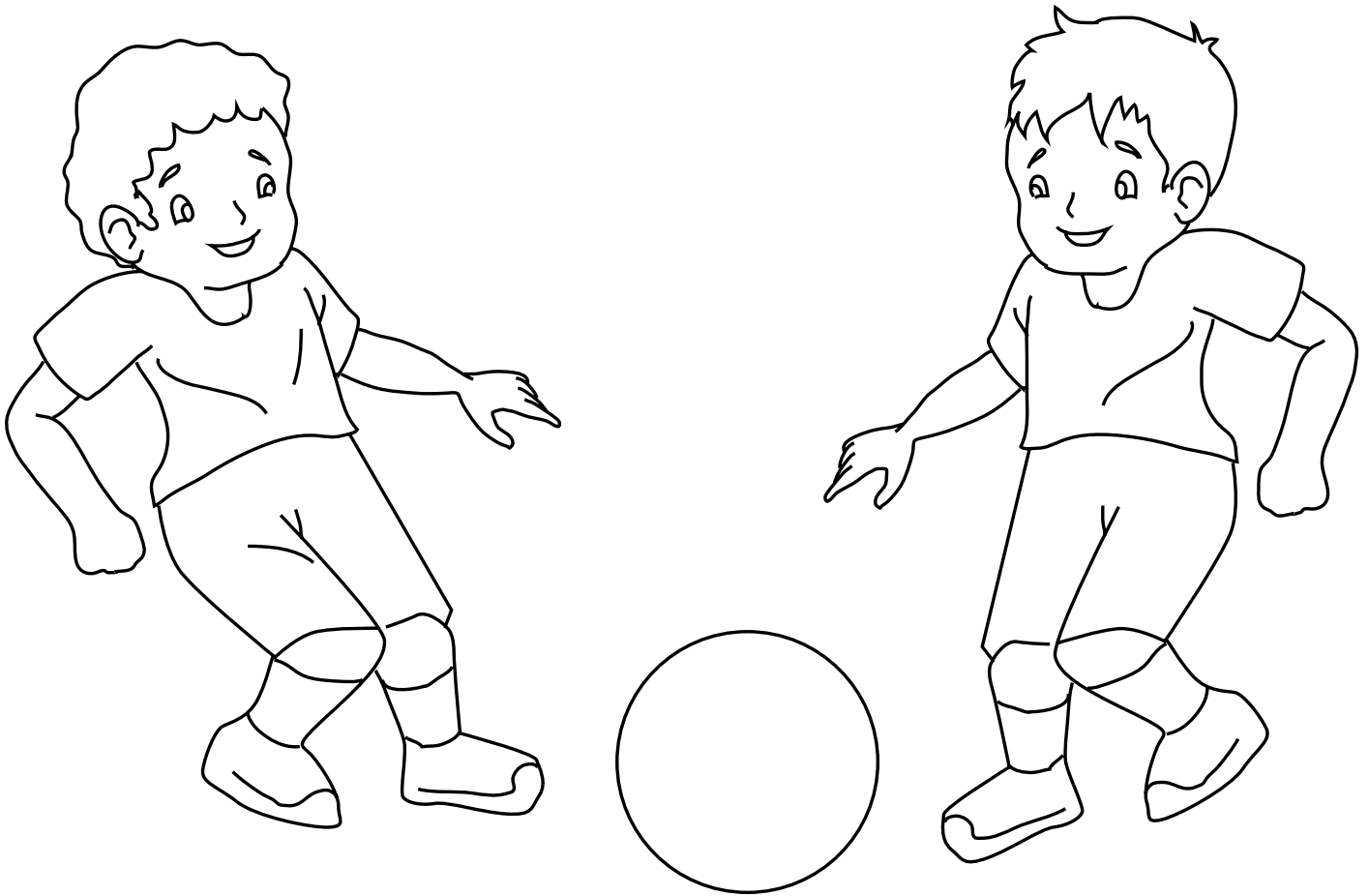


Ana gosta bá eskola. Nia estuda loroloron no sempre rona manorin.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

Ana halo saida loroloron?



Mitu mós gusta eskola. Nia lee livru beibeik no koñese labarik barak. Sira halimar tebe-bola hamutuk.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

Mitu halo saida beibeik? _____

Mitu halimar saida ho kolega sira?



Ha'u prepara repollu no koto ba merenda eskolár. Ema hotu gusta tanba hahán ne'e saudavel.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

Hahán saida mak prepara ba merenda eskolár?



Carlos

Car	los
-----	-----

Carlos

C

Car

Car

C

Carlos

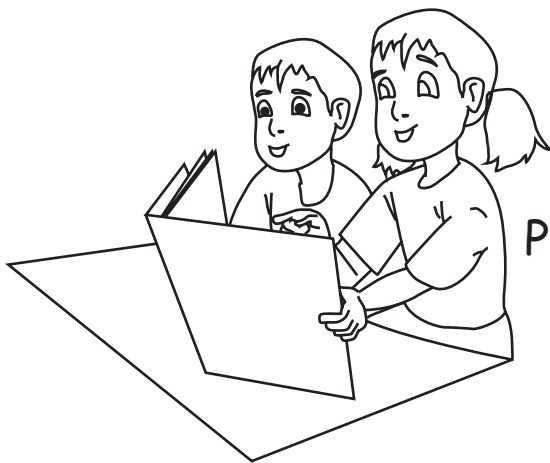
i	C	ñ	e
k	u	k	n
r	m	s	ll
t	o	a	l



Hanoïn no dezeña:

Liafuan saida mak uza C/c?

--	--	--



Pratika Lee:

Carlos

Carlos koko ku'u kafé.
Carlos koko
Carlos

Carlos
Carlos koko
Carlos koko ku'u kafé.



Pratika Hakerek/ Soletra:

Carlos

Carlos

Cornélia

Cornélia

kanek

kanek

koñese

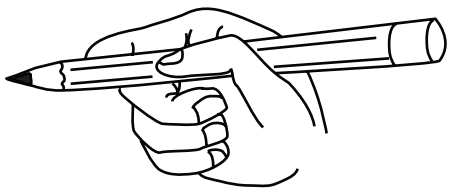
koñese

kaan

kaan

Carlos ku'u kafé.

Carlos ku'u kafé.



Dezeña fraze ne'e:

Hapár liafuan ho ninia ilas:



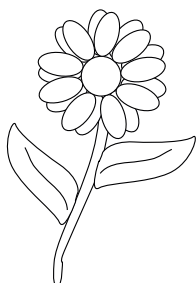
ai-funan



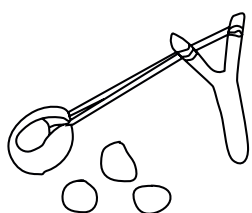
ventuiña



sombriña



fizga



livru



Cecília

Ce	cí	li	a
----	----	----	---

Cecília

C

Ce

Ce

C

Cecília

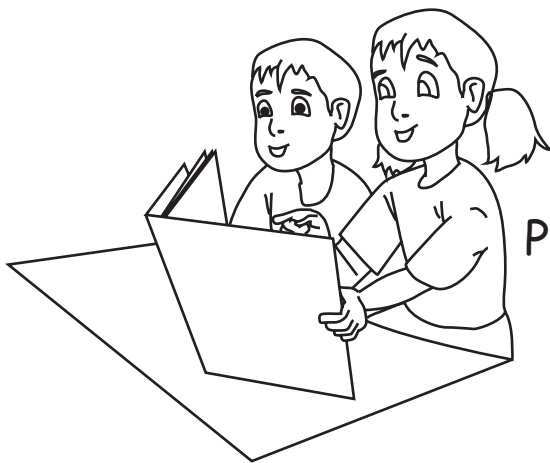
s	k	e	m
C	d	b	r
o	cí	l	n
h	i	a	u



Hanoïn no dezeña:

Liafuan saida mak uza C/c?

--	--	--



Pratika Lee:

sosa

Cecília sosa dose.

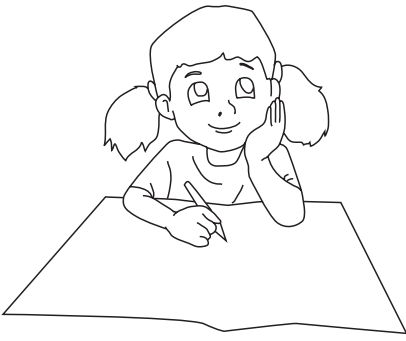
Cecília sosa

sosa

sosa

Cecília sosa

Cecília sosa dose.



Pratika Hakerek/ Soletra:

Cecília

C e c í l i a

Célcio

C é l c i o

samea

s a m e a

Carlos

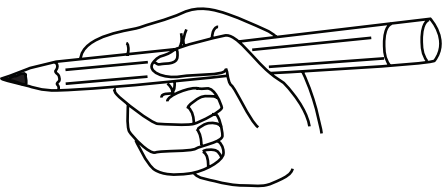
C a r l o s

kanek

k a n e k

Cecília sosa dose.

C e c í l i a s o s a d o s e .

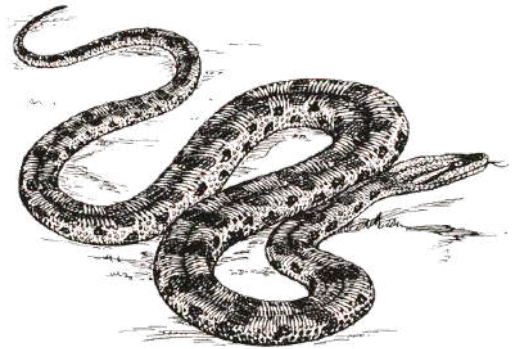


Dezeña fraze ne'e:

Prenxe ho letra loos: C ka s



_e_ilia



_amea



_u_uk



_elestino



_apatu



Quitéria

Qui	té	ri	a
-----	----	----	---

Quitéria Q

Qui

Qui

Q

Quitéria

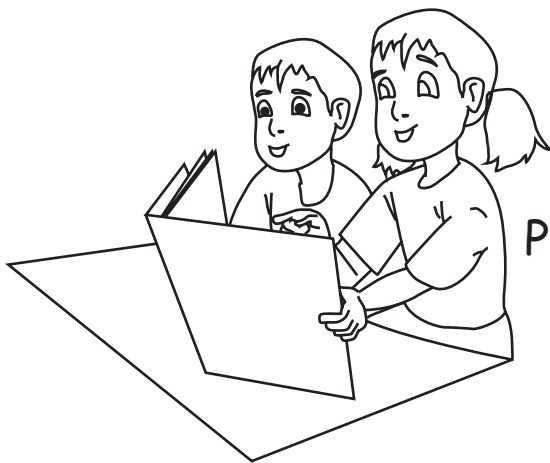
e	c	Qu	p
té	k	s	r
l	ci	ll	a
i	n	o	u



Hanoïn no dezeña:

Liafuan saida mak uza Q/q?

--	--	--



Pratika Lee:

kolu

Quito kolu kalsa.
kolu kalsa
kolu

kolu
kolu kalsa
Quito kolu kalsa.



Pratika Hakerek/ Soletra:

Q u i t o

Q u i t o

C e c í l i a

C e c í l i a

C a r l o s

C a r l o s

Q u i t e r i a

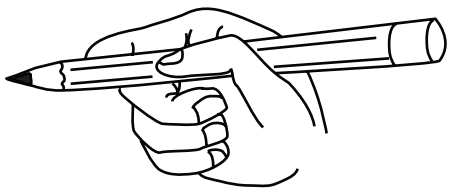
Q u i t e r i a

k o l u

k o l u

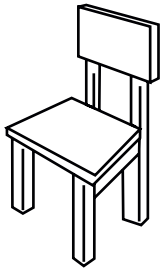
Q u i t o k u k u s k u l u .

Q u i t o k u k u s k u l u .



Dezeña fraze ne'e:

Prenxe ho letra loos: k, C ka Q:



_adeira



_uiteria



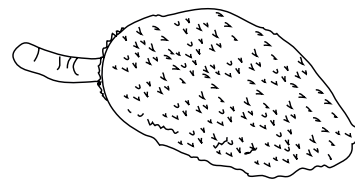
_alsa



_arlos



_arlos



_ulu



Yanti

Yan	ti
-----	----

Yanti y

Yan Yan

y Yanti

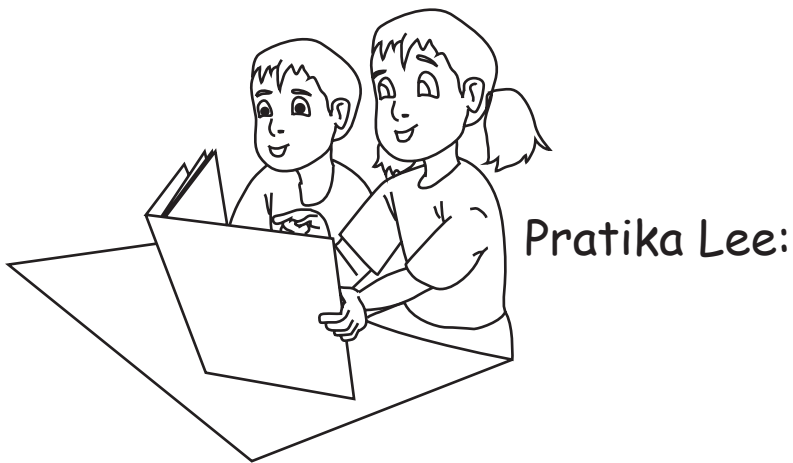
y	o	n	r
cí	Qu	i	e
s	é	C	t
l	a	m	k



Hanoïn no dezeña:

Liafuan saida mak uza Y/y?

--	--	--



Pratika Lee:

Yanti

Yanti la'o ba eskola.

Yanti la'o

Yanti

Yanti

Yanti la'o

Yanti la'o ba eskola.



Pratika Hakerek/ Soletra:

Yanti

Yanti

Quiteria

Quiteria

Cecília

Cecília

Carlos

Carlos

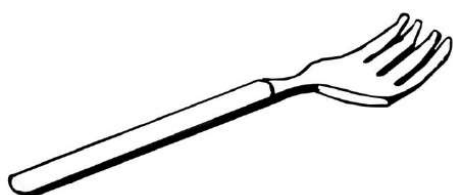
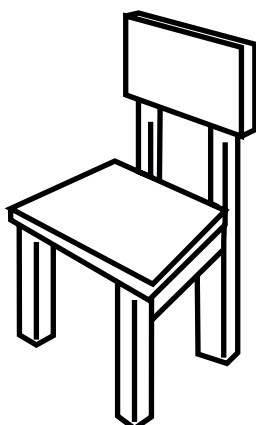
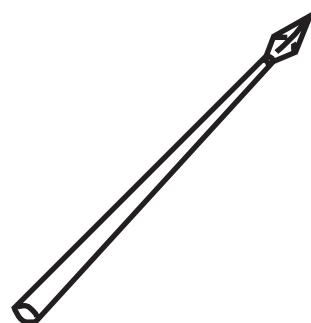
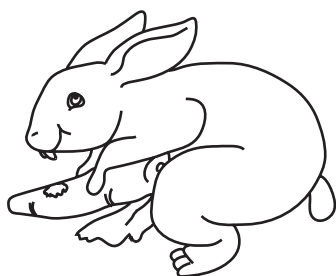
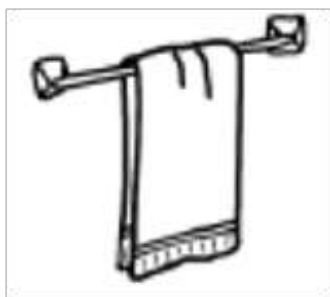
Yanti iha koellu ida.

Yanti iha koellu ida.



Dezeña fraze ne'e:

Tau fatuk ba dezeñu sira-ne'ebé iha son Y ka
II:





karreta

ka	rre	ta
----	-----	----

karreta rr

karre rre

rre karre

rr karreta

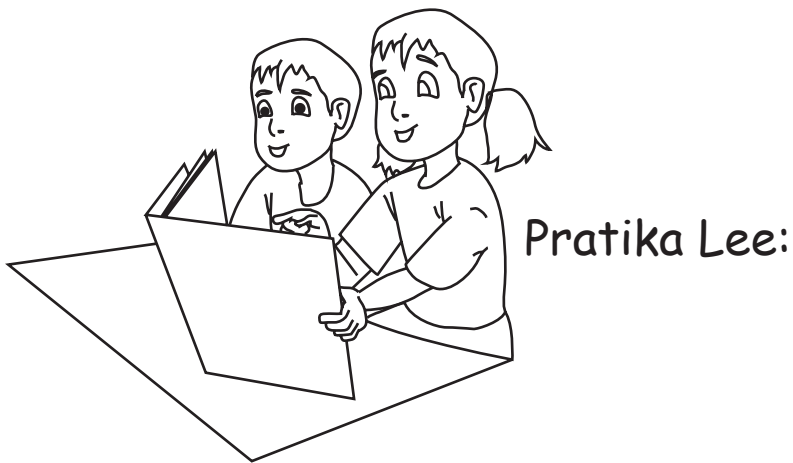
k	té	yan	a
i	rre	r	t
Ce	l	hun	Qu
nek	os	Car	cí



Hanoïn no dezeña:

Liafuan saida mak uza RR/rr?

--	--	--



Pratika Lee:

karreta

Rosa kaer karreta.
kaer karreta
karreta

karreta
kaer karreta
Rosa kaer karreta.



Pratika Hakerek/ Soletra:

karreta

karreta

arruma

arruma

Yanti

Yanti

Quiteria

Quiteria

Cecília

Cecília

Rosa kaer karreta.

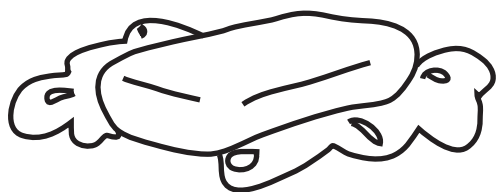
Rosa kaer karreta.



Dezeña fraze ne'e:

Tau fatuk iha letra loos ne'ebé hahú liafuan:

s ka x?



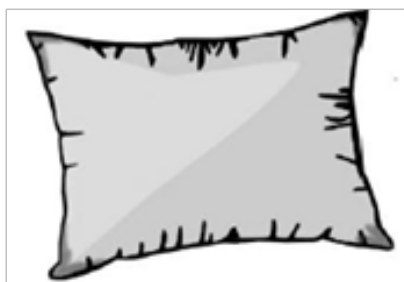
_ a b a u n



_ a i a



_ i n e l u s

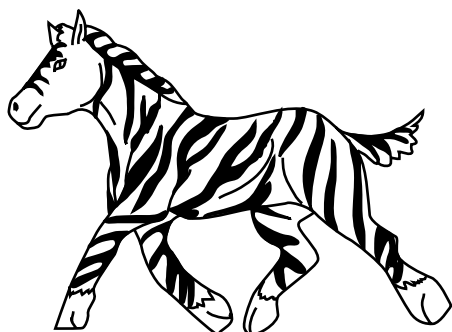


_ u m a _ u

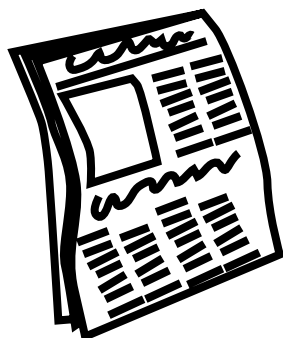


_ á

j ka z?



_ e b r a



_ o r n á l



_ a r r u

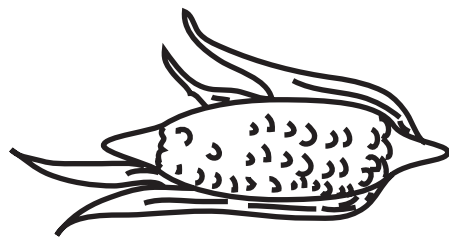
b ka p ka v?



_olisia



_iska



_atar

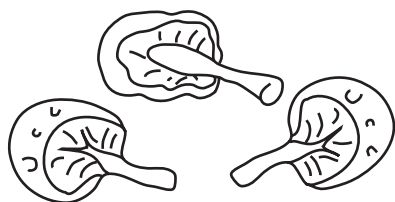


_ota

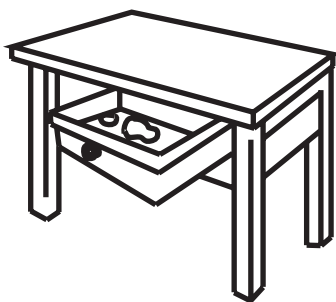


_asina

K ka g ka C?



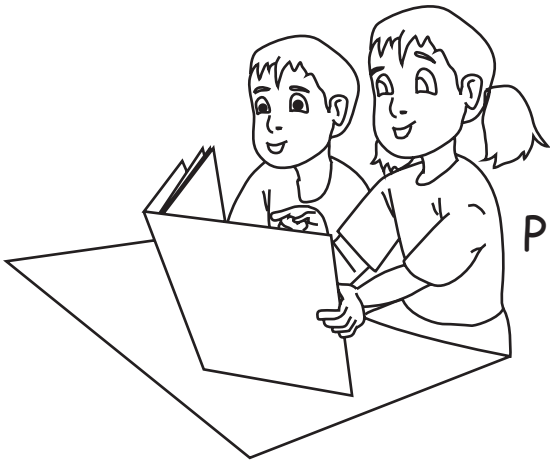
_ulat



_aveta



_laudia



Pratika Lee no Komprensaun IV:



Ana Bá Halimar

Ana hakarak halimar ho ninia belun Atita.

Ana hatais faru.

Ana hatais kalsa.

Ana hatais xapeu.

Ana hatais xinelus.

Amá bolu.

Ana haluha buat ruma.

Ana hako'ak ninia amá.

Ana bá li'ur hodi halimar tapa ho Atita.



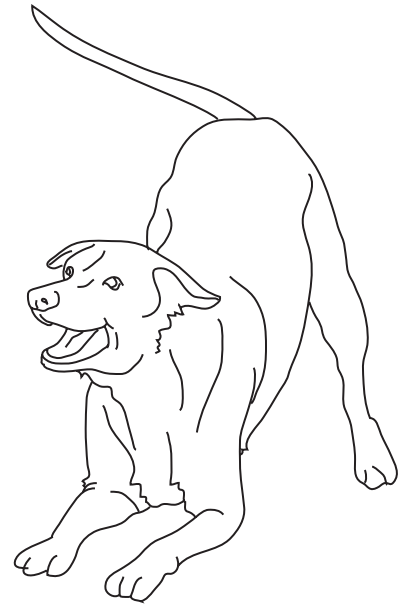
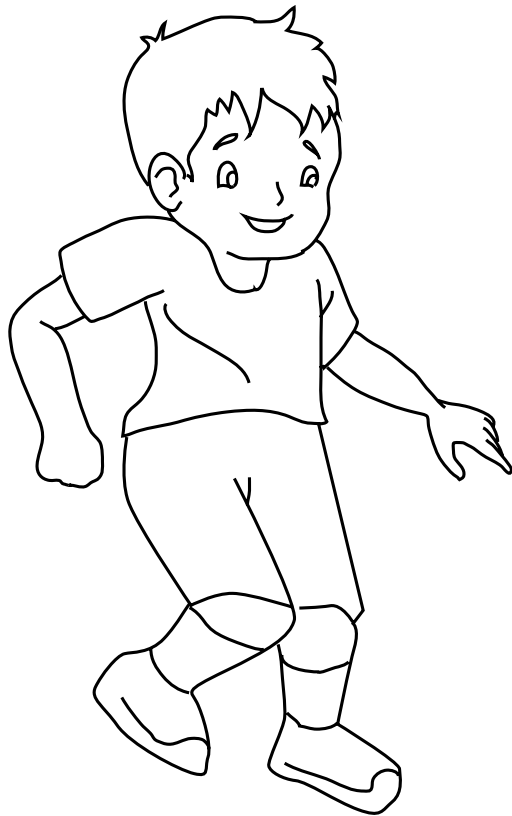
Prenxe hatán ba pergunta sira:

1. Ana hakarak halo saida?

2. Saida mak Ana haluha?

3. Ana halimar ho sé?

4. Ó gosta halimar saida?



Mitu no Tomy

Mitu iha asu ida naran Tomy.

Se Mitu triste, nia ko'alia ho Tomy.

Se Mitu haksolok, nia hamnasa ho Tomy.

Se Mitu ta'uk, nia hako'ak Tomy.

Se Mitu hirus, Mitu konta ba Tomy to'o Mitu kalma ona.

Mitu fó-han ba Tomy.

Mitu hadomi tebes Tomy.

Tomy mós hadomi tebes Mitu.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

1. Mitu nia asu naran saida?

2. Bainhira Mitu ta'uk, nia halo saida?

3. Mitu hoTomy _____ malu.

4. Ó iha animál ida-ne'ebé ó hadomi?

Nia naran saida? _____



Ai-fuan

Ha'u bá merkadu ho Apá. Ami sosa ai-fuan.

Ami sosa sabraka neen.

Ami sosa ai-dila rua.

Ami sosa haas hitu.

Ami sosa pateka ida.

Amisosa goiabas ualu.

Ami fila ba uma. Ha'u bolu Ana, Mitu, Caly no Júlio.

Ami han ai-fuan hotu.

Ami bosu loos!

Ha'u gosta fahe hahán ho belun sira.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

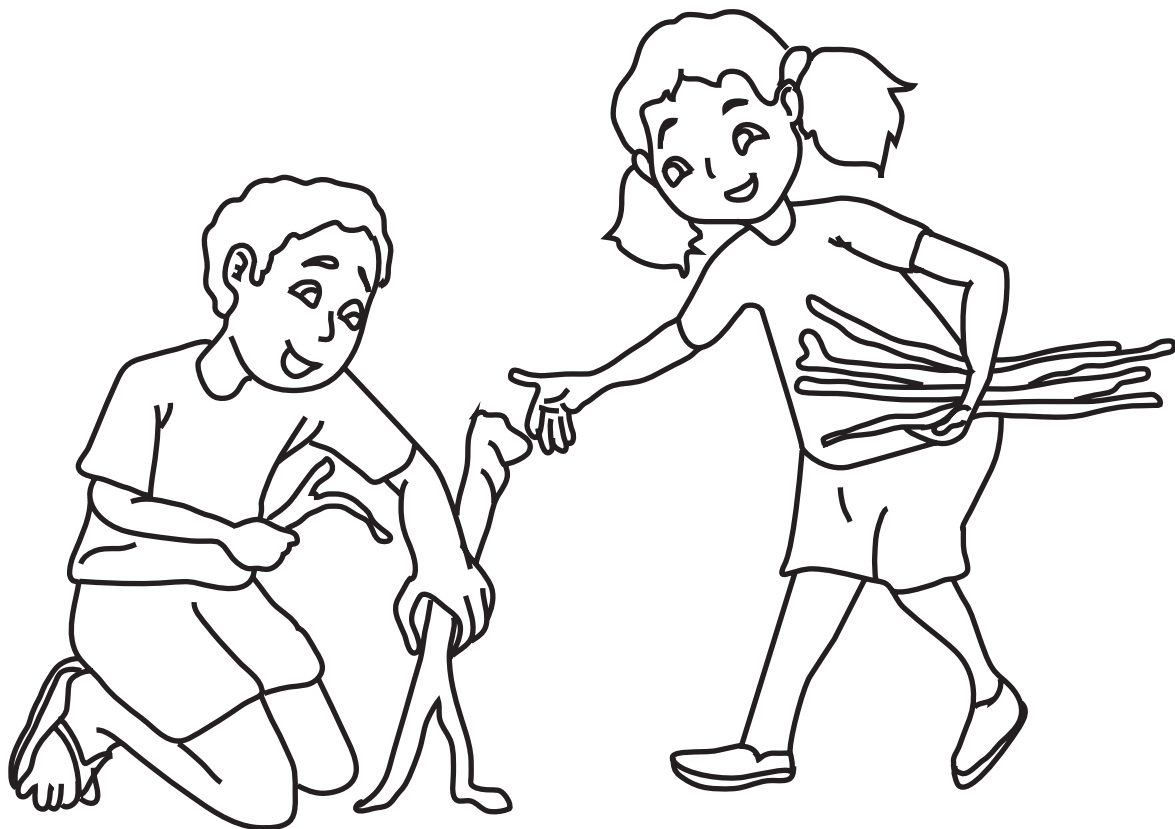
1. Sira sosa sabraka hira?

2. Sira sosa _____ ida.

3. Sira han saida hamutuk?

4. Ó-nia belun di'ak naran saida?

5. Ó fahe saida ho belun ne'e?



Zélia no Jony Hili Ai

Loron ida, Amá dehan ai laiha ona.

Nune'e, Zélia no Jony bá hili ai.

Zélia no Jony bá ho sira-nia asu, Roky.

Zélia lori badi ida.

Zélia no Jony rekolla ai ne'ebé monu ona.

Zélia no Jony la book ai-hun ne'ebé sei moris.

Zélia no Jony ko'alia ba malu no halimar iha ai-laran.

Zélia ke'e sai kumbili. Jony ku'u murungi.

Zélia no Jony fila ba uma.

Amá kontente haree Zélia no Jony lori ai, kumbili no murungi.

Amá no Apá te'in no família han hamutuk.



Prenxe hatán ba pergunta sira:

1. Tansá Zélia no Jony bá ai-laran?

2. Sira hetan ai ka lae?

3. Sira lori saida ba uma?

4. Sé mak te'in?

SUPPORTA HOSI:



